

Centrale d'alarme

CA-10

Version du logiciel 5.11

Satel 

GDAŃSK

PROGRAMMATION



Pour télécharger la version actuelle de la déclaration de conformité EC et des certificats, veuillez vous référer au site **www.satel.pl**



SOMMAIRE

INTRODUCTION	5
MODE DE SERVICE [CODE DE SERVICE][#] L OU [CODE DE SERVICE][*]	5
APPEL DES FONCTIONS DE SERVICE DE LA CENTRALE	5
APPEL DES FONCTIONS DE SERVICE DEPUIS LES CLAVIERS DE TYPE LED	5
APPEL DES FONCTIONS DE SERVICE DEPUIS LES CLAVIERS DE TYPE LCD.....	5
PROGRAMMATION DES FONCTIONS DE SERVICE VIA LE CLAVIER	10
FONCTIONS BINAIRES (BIT) DANS LES CLAVIERS DE TYPE LED	10
FONCTIONS BINAIRES (BIT) DANS LES CLAVIERS DE TYPE LCD	10
FONCTIONS BINAIRES AVEC LISTE (BIT) DANS LES CLAVIERS DE TYPE LCD	10
FONCTIONS DECIMALES (DEC) DANS LES CLAVIERS DE TYPE LED	10
FONCTIONS DECIMALES (DEC) DANS LES CLAVIERS DE TYPE LCD	11
FONCTIONS HEXADÉCIMALES (HEX) DANS LES CLAVIERS DE TYPE LED	11
FONCTIONS HEXADÉCIMALES (HEX) DANS LES CLAVIERS DE TYPE LCD.....	12
TABLEAU DE CODIFICATIONS DES CARACTÈRES POUR LES CLAVIERS DE TYPE LED.....	12
ÉDITION DES INSCRIPTIONS DANS LES CLAVIERS DE TYPE LCD	12
DESCRIPTION DES FONCTIONS DE SERVICE DE LA CENTRALE	13
FS0 – sortie du mode de service.....	13
FONCTION DE PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES PRINCIPAUX	13
FS1 – changement du code de service.....	13
FS2 – programmation de l'identifiant de la centrale (HEX)	13
FS3 – programmation de l'identifiant de l'ordinateur (HEX).....	14
FS4 – programmation du numéro d'appel de l'ordinateur (HEX)	14
FS5 - programmation des options du système (BIT)	15
FS6 – programmation des temps généraux (DEC).....	17
FS7 – programmation des compteurs de lignes de comptage (DEC)	17
FONCTION DE PROGRAMMATION DE LA DIVISION ET DES PARTITIONS	18
FS8 – affectation des zones à la partition 1 (BIT)	18
FS9 – affectation des zones à la partition 2 (BIT)	18
FS10 – affectation des zones à la partition 3 (BIT)	18
FS11 – affectation des zones à la partition 4 (BIT)	18
FS12 – programmation des zones affichées sur le clavier de la partition 1 (BIT).....	18
FS13 – programmation des zones affichées sur le clavier de la partition 2 (BIT).....	18
FS14 – programmation des zones affichées sur le clavier de la partition 3 (BIT).....	18
FS15 programmation des zones affichées sur le clavier de la partition 4 (BIT).....	19
FS16 – programmations des zones bypassées dans la partition 1 (BIT))	19
FS17 – programmations des zones bypassées dans la partition 2 (BIT)	19
FS18 – programmations des zones bypassées dans la partition 3 (BIT)	19
FS19 – programmations des zones bypassées dans la partition 4 (BIT)	19
FS20 – programowanie opcji strefy 1 (BIT).....	19
FS21 programmation des options de la partition 2 (BIT)	21
FS22 – programmation des options de la partition 3 (BIT)	21
FS23 – programmation des options de la partition 4 (BIT)	21
FONCTIONS DE PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES DE ZONES	22
FS24 – programmation de la sensibilité des zones	22
FS25 – programmation des types de lignes (DEC).....	23
FS26 – programmation des types de réactions des zones (DEC).....	24
FS27 – programmation des options de zones (BIT)	24
FS28 – programmation d'une temporisation d'entrée individuelle (DEC)	25
FS29 – programmation du temps maximal de violation des zones	26
FS30 – programmation du temps d'absence des violations de zones.....	26
FONCTIONS DE PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES DE SORTIES	27
FS31 – programmation de la sortie OUT1	27
FS32 – programmation de la liste des zones OUT1 (BIT)	29
FS33 – programmation de la sortie OUT2	29

FS34 – programmation sortie OUT3	30
FS35 – programmation sortie OUT3	30
FS36 – programmation de la liste des zones OUT3 (BIT)	30
FS37 – programmation de la sortie OUT4	30
FS38 – programmation de la liste des zones OUT4 (BIT)	30
FS39 – programmation sortie OUT5	30
FS40 – programmation de la liste des zones OUT5 (BIT)	30
FS41 – programmation sortie OUT6	30
FS42 – programmation de la liste des zones OUT6 (BIT)	30
REPORTING – PROGRAMMATION DES STATIONS ET DES OPTIONS	30
FS43 – programmation du numéro de la station 1 (HEX)	30
FS44 – programmation du numéro de la station 2 (HEX)	30
FS45 - programmation du format de la station 1 (HEX)	30
FS46 - programmation du format de la station 2 (HEX)	30
FS47 – programmation des options de reporting (BIT)	31
REPORTING - PROGRAMMATION DES IDENTIFIANTS.....	32
FS48 – programmation de l'identifiant d'événements depuis zones pour la station 1 (HEX)	33
FS49 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 1 pour la station 1 (HEX)	33
FS50 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 2 pour la station 1 (HEX)	33
FS51 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 3 pour la station 1 (HEX)	33
FS52 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 4 pour la station1 (HEX)	33
FS53 - programmation de l'identifiant d'événements de système pour la station 1 (HEX).....	33
FS54 - programmation de l'identifiant d'événements depuis zones pour la station 2 (HEX).....	33
FS55 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 1 pour la station 2 (HEX)	33
FS56 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 2 pour la station 2 (HEX)	33
FS57 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 3 pour la station 2 (HEX)	33
FS58 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 4 pour la station 2 (HEX)	33
FS59 - programmation de l'identifiant d'événements de système pour la station 2 (HEX).....	33
REPORTING - PROGRAMMATION DES CODES D'EVENEMENTS DEPUIS ZONES	33
FS60 – programmation des codes d'alarme depuis zones (HEX).....	34
FS61 – programmation des codes d'alarmes de sabotage des zones (HEX)	34
FS62 – programmation des codes de pannes des zones (HEX)	34
FS63 – programmation des codes de violations des zones (HEX).....	34
FS64 – programmation des codes de restitution (RESTORE) des zones (HEX)	35
FS65 – programmation des codes de restitution du sabotage (TAMPER RESTORE) des zones (HEX)	35
FS66 – programmation des codes de fin de la panne (TROUBLE RESTORE) des zones (HEX)	35
FS67 – programmation de l'affectation des événements de zones pour la station 1 (BIT)	35
FS68 – programmation de l'affectation des événements de zones pour la station 2 (BIT)	35
REPORTING – PROGRAMMATION DES CODES D'EVENEMENTS DEPUIS PARTITIONS.....	36
FS69 – programmation des codes d'événements depuis la partition 1 (HEX)	36
FS70 – programmation des codes d'événements depuis la partition 2 (HEX)	36
FS71 – programmation des codes d'événements depuis la partition 3 (HEX)	36
FS73 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 1 pour la station 1 (BIT).....	37
FS74 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 2 pour la station 1 (BIT).....	37
FS75 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 3 pour la station 1 (BIT).....	37
FS76 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 4 pour la station 1 (BIT).....	37
FS77 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 1 pour la station 2 (BIT).....	37
FS78 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 2 pour la station 2 (BIT).....	37
FS79 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 3 pour la station 2 (BIT).....	37
FS80 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 4 pour la station 2 (BIT).....	37
REPORTING – PROGRAMMATION DES CODES DE SYSTEME	37
FS81 – programmation des codes d'événements de système - partie I (HEX)	37
FS82 – programmation des codes d'événements de système - partie II (HEX)	38
FS83 programmation de l'affectation des événements de système pour la station 1 (BIT).....	38
FS84 – programmation de l'affectation des événements de système pour la station 2 (BIT).....	39
FS85 – programmation du temps de transmission de test (DEC).....	39
FS86 – programmation de la temporisation d'envoi du code de l'événement "panne d'alimentation" (DEC) ...	39
MESSAGERIE – PROGRAMMATION DES NUMEROS D'APPEL.....	39
FS87 - programmation du numéro d'appel 1 (HEX).....	39
FS88 - programmation du numéro d'appel 2 (HEX).....	39
FS89 - programmation du numéro d'appel 3 (HEX).....	39
FS90 - programmation du numéro d'appel 4 (HEX).....	40

FS91 - programmation du numéro d'appel 5 (HEX).....	40
FS92 - programmation du numéro d'appel 6 (HEX).....	40
FS93 - programmation du numéro d'appel 7 (HEX).....	40
FS94 - programmation du numéro d'appel 8 (HEX).....	40
FS95 – programmation de l'affectation des partitions et des messages (BIT)	40
MESSAGERIE – PROGRAMMATION DES MESSAGES DE PAGER	41
FS96 – programmation du message 1 (format POLPAGER)	41
FS97 – programmation du message 2 (POLPAGER).....	41
FS98 – programmation du message 3 (POLPAGER).....	41
FS99 – programmation du message 4 (POLPAGER).....	41
MESSAGERIE – PROGRAMMATION DES PARAMETRES DE NOTIFICATION	42
FS100 – programmation du nombre de tournées et de tentatives d'appel en une tournée (DEC)	42
FS101 – programmation du nombre de sonnerie avant réponse (DEC)	42
FONCTIONS DE PROGRAMMATION DES TIMERS	42
FS102 – programmation du TIMER 1 (DEC)	42
FS103 – programmation du TIMER 2 (DEC)	43
FS104 – programmation du TIMER 3 (DEC)	43
FS105 – programmation du TIMER 4 (DEC)	43
FS106 – programmation des fonctions de TIMERS (DEC).....	43
FONCTIONS SPECIFIQUES	44
FS107 – restitution des réglages d'usine	44
FS108 – effacement de la mémoire d'événements.....	44
FS109 – restitution des identifiants d'usine.....	44
FS110 – restitution des codes d'accès par défaut	44
FS111 – programmation des adresses de claviers (BIT).....	44
FS112 – démarrage de la programmation à travers RS-232	45
FONCTIONS DE PROGRAMMATION DE LA MEMOIRE D'EVENEMENTS	46
FS113 – impression de la mémoire d'événements (la totalité)	46
FS114 – – impression de la mémoire d'alarmes	46
FS115 – impression de la mémoire de pannes.....	46
FS116 – impression des événements de partitions (armements et les désarmements)	46
MESSAGERIE – PROGRAMMATION DES PARAMETRES DE NOTIFICATION	46
FS117 – durée admissible d'absence de tension sur la ligne téléphonique (DEC)	46
FS118 – paramètres de signaux de la centrale du pager (HEX)	47
MESSAGERIE – PROGRAMMATION DES MESSAGES HEX	47
FS119 – programmation du message 1 (HEX)	47
FS120 – programmation du message 2 (HEX)	47
FS121 – programmation du message 3 (HEX)	47
FS122 – programmation du message 4 (HEX)	47
FONCTIONS DE PROGRAMMATION DES PARAMETRES PRINCIPAUX	47
FS123 – temps de comptage pour les compteurs (DEC)	47
FONCTIONS SPECIFIQUES	48
FS124 – lecture automatique des adresses de claviers	48
FS125 test des sorties.....	48
REPORTING – PROGRAMMATION DES CODES DE SYSTEME.....	48
FS126 – programmation des codes pour le garde de contrôle des partitions (HEX)	48
FONCTIONS DE PROGRAMMATION DE LA DIVISION ET DES PARTITIONS	49
FS127 – zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition 1 (BIT)	49
FS128 – zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition 2 (BIT)	49
FS129 – zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition 3 (BIT)	49
FS130 – zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition 4 (BIT)	49
FONCTIONS SPECIFIQUES	49
FS131 – programmation des options additionnelles (BIT)	49
FS132 – programmation de l'ajustement d'horloge (DEC)	51
REPORTING – PROGRAMMATION DES CODES DE SYSTEME.....	51
FS133 – programmation du temps d'envoi de la transmission de test vers la station de télésurveillance (DEC)	51
REPORTING – PROGRAMMATION DES CODES D'EVENEMENTS DEPUIS ZONES	52
FS134 – programmation des codes de bypass des zones de la centrale (HEX)	52
FS135 – programmation des codes de fin de bypass des zones de la centrale (HEX))	52



REPORTING	52
FS136 – programmation du préfixe d'extension des identifiants en format de transmission TELIM	52
FS137 – programmation des codes envoyés à la station de télésurveillance en format de transmission TELIM	52
REPORTING - PROGRAMMATION DES IDENTIFIANTS.....	52
FS138 – programmation de l'adresse du système radio VISONIC (DEC).....	52
FS139 – programowanie okresu transmisji testowej systemu radiowego VISONIC (DEC).....	52
REPORTING - PROGRAMMATION DES CODES DE SYSTEME.....	53
FS140 – programmation de la durée d'une transmission de test lors de l'armement.....	53
FONCTIONS DE SERVICE DU CLAVIER LCD.....	53
NOMS.....	56
INSCRIPTIONS	56
CARACTERES.....	56
Caractères suivant CA-10	56
Caractères suivant LCD	56
REGLAGES	56
Format date-heure	56
Format d'état.....	56
Rétro-éclairage de l'afficheur.....	57
Rétro-éclairage des touches.....	57
Adresse du clavier	57
Fonction GOTO	57
Options	57
PARAMETRES STANDARD.....	58
TEST	58
RESTITUTION DES REGLAGES D'USINE, REDEMARRAGE DES CODES D'ACCES	59
RESTITUTION DES REGLAGES A L'ENTREE EN MODE DE SERVICE VIA LE CODE DE SERVICE.....	59
RESTITUTION DES REGLAGES A L'ENTREE EN MODE DE SERVICE „DEPUIS BROCHES”	59
RESTITUTION DES REGLAGES AU MODE DE SERVICE „DEPUIS BROCHES” VERROUILLE ET A L'IMPOSSIBILITE D'ENTRER EN MODE DE SERVICE VIA LE CODE DE SERVICE	59
HISTORIQUE D'EVOLUTIONS DU MANUEL.....	60

Introduction


La conception de la centrale d'alarme CA-10 ainsi que la flexibilité de sa programmation offrent à l'installateur une grande liberté dans la définition des fonctions et dans le mode de fonctionnement du système d'alarme. Ceci permet, en outre, d'affecter à la centrale des fonctions additionnelles (par exemple la commande de l'éclairage, des serrures, des caméras).

Tous les paramètres de la centrale peuvent être programmés depuis un clavier ou un ordinateur (en mode local via un RS-232 ou à distance via un modem). **La programmation depuis un clavier est possible après avoir branché le mode de service.**

Mode de service [CODE DE SERVICE][#] I ou [CODE DE SERVICE][*]

Le mode de service pourra être actionné sur le clavier dans n'importe quelle partition non armée et dans laquelle l'alarme n'est pas déclenchée. Afin d'accéder au mode de service, il est nécessaire de saisir le code de service (code d'usine=[1][2][3][4][5]) et le valider par la touche [#] ou [*]. Le mode de service est signalé par les voyants LED  [ALARM] et  [ARMEMENT] clignotant en alternance, qui correspondent à la partition dans laquelle est présent le clavier ainsi que par un bip court généré toutes les 3 secondes. Les autres partitions fonctionnent normalement, les alarmes n'étant signalées que sur les claviers et vers une station de télésurveillance. Le mode de service ne prévoit pas de contrôle du sabotage et des adresses de claviers. Le mode de service reste activé jusqu'à sa terminaison par la fonction de service (FS0) et par une commande via l'ordinateur depuis le logicielDLOAD10.

Appel des fonctions de service de la centrale

L'appel d'une fonction de service est signalé par le voyant LED  [PANNE], allumé. En fonction du type de clavier (LED ou LCD), l'activation des fonctions de service pourra s'effectuer de plusieurs manières.

Appel des fonctions de service depuis les claviers de type LED

Une fois le mode de service branché, l'appel des fonctions s'effectue par la saisie du numéro d'une fonction depuis le clavier et par l'appui sur la touche [#].

Appel des fonctions de service depuis les claviers de type LCD

Après l'activation du mode de service, l'afficheur indiquera le message suivant:

Mode de service
Menu: ↑ ↓ ← →

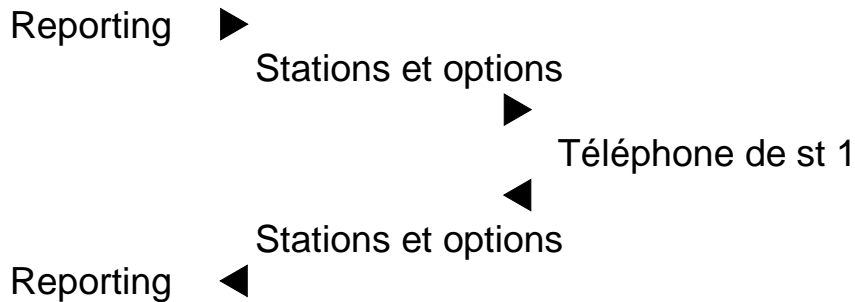
Les touches avec flèches permettent de se déplacer dans le menu. L'appui sur une touche quelconque avec flèche fera afficher un menu hiérarchique du mode de service, qui facilite l'accès aux fonctions de service. Le menu est constitué de façon à grouper les différentes fonctions de service de la centrale par thèmes.

Les touches ▲▼ permettent de faire défiler le menu.

L'accès à un sous-menu ou l'activation de la fonction indiquée sur l'afficheur par une flèche, se produit aussi bien après avoir appuyé sur la touche▶, que sur la touche [#].

L'abandon du sous-menu ou de la fonction est possible suite à l'appui sur la touche ◀ ou [*], ou bien suite à une combinaison des touches [*] et [#]. Ceci dépend du type de la fonction – dans certaines fonctions, les touches [*] et ◀ sont utilisées pour l'édition.

Pour exemple, si la flèche sur l'afficheur indique le *Reporting*, un autre appui sur la touche avec flèche ou sur la touche [#] fera passer à la première fonction du bloc de fonctions de programmation des paramètres du reporting, par contre les flèches ◀ ou [*] permettent de revenir aux niveaux successifs du menu:



En ce qui concerne le clavier de type LCD, l'appel de la fonction est également possible après avoir saisi le numéro de la fonction en mode de service, depuis le clavier, et appuyé sur la touche [#], ceci est également valable pour les claviers de type LED.

Sur les pages suivantes du manuel, nous pouvons voir comment sont regroupées les fonctions de programmation de la centrale. Les fonctions de programmation du clavier LCD ont été décrites dans la suite du présent manuel.

Menu du mode de service:

Par. de base	1. Code de serv.	(Code de service)	
	2. Ident. centr.	(Identifiant de la centrale)	
	3. Ident.d'ord.	(Identifiant de l'ordinateur)	
	4. Tél.d'ordin.	(Téléphone de l'ordinateur)	
	5. Opt. système		
	6. Temps généraux.	(Temps généraux)	
	7. Comp.l.comp.	(Compteurs des lignes de comptage)	
Répart. partit	123. Temps compt.	(Temps des compteurs)	
	8. Zones part.1	(Zones de la partition 1)	
	9. Zones part.2	(Zones de la partition 2)	
	10. Zones part.3	(Zones de la partition 3)	
	11. Zones part.4	(Zones de la partition 4)	
	12. Zon.affich.par1	(Zones affichées sur le clavier de la partition 1)	
	13. Zon.affich.par2	(Zones affichées sur le clavier de la partition 2)	
	14. Zon.affich.par3	(Zones affichées sur le clavier de la partition 3)	
	15. Zon.affich.par4	(Zones affichées sur le clavier de la partition 4)	
	16. Zon.byp.par1	(Zones automatiquement bypassées dans la partition 1)	
	17. Zon.byp.par2	(Zones automatiquement bypassées dans la partition 2)	
	18. Zon.byp.par3	(Zones automatiquement bypassées dans la partition 3)	
	19. Zon.byp.par4	(Zones automatiquement bypassées dans la partition 3)	
	20. Options par. 1	(Options de la partition 1)	
	21. Options par. 2	(Options de la partition 2)	
	22. Options par. 3	(Options de la partition 3)	
	23. Options par 4	(Options de la partition 4)	
	127. ZoBypNonSor1	(Zon. aut. byp. dans la partit. 1 si pas de sortie de la part)	
	128. ZoBypNonSor2	(Zon. aut. byp. dans la partit. 2 si pas de sortie de la part)	
	129. ZoBypNonSor3	(Zon. aut. byp. dans la partit. 3 si pas de sortie de la part)	
	130. ZoBypNonSor4	(Zon. aut. byp. dans la partit. 4 si pas de sortie de la part)	
	Zones	24. Sensibil. zon.	(Sensibilité des zones)
		25. Type de ligne	
26. Type de réaction			
27. Options des zones			
28. Tempor. d'entr.		(Temporisations d'entrée)	
29. Durée max.viol.		(Durée maxi d'une violation des zones)	
30. Absenc. viol.		(Durée maxi d'absence de violation des zones)	
Sorties	31. Sortie OUT1	(Programmation de la sortie OUT1)	
	32. Liste des OUT1	(Liste des zones gérant la sortie OUT1)	
	33. Sortie OUT2	(Programmation de la sortie OUT2)	
	34. Liste des OUT2	((Liste des zones gérant la sortie OUT2	
	35. Sortie OUT3	(Programmation de la sortie OUT3)	
	36. Liste des OUT3	(Liste des zones gérant la sortie OUT3))	
	37. Sortie OUT4	(Programmation de la sortie OUT4)	
	38. Liste des OUT4	(Liste des zones gérant la sortie OUT4))	
	39. Sortie OUT5	(Programmation de la sortie OUT5)	
	40. Liste des OUT5	(Liste des zones gérant la sortie OUT5))	
	41. Sortie OUT6	(Programmation de la sortie OUT6)	
	42. Liste des OUT6	((Liste des zones gérant la sortie OUT6))	

Reporting	Stations et options	43. Téléph. st.1	(N° tél. à la station de télésurveillance 1)
		44. Téléph. st.2	(N° tél. à la station de télésurveillance 2)
		45. Format st.1	(Format de la station de télésurveill. 1)
		46. Format st.2	(Format de la station de télésurveill. 2)
		47. Opti. report.	(Options du reporting)
	Identifiants	48. Id.zon.stat.1	(Ident. événem. de zones pour station 1)
		49. Id.part1.st.1	(Ident. événem. de partit. 1 pour station1)
		50. Id.part2.st.1	(Ident. événem. de partit. 2 pour station1)
		51. Id.part3.st.1	(Ident. événem. de partit. 3 pour station1)
		52. Id.part4.st.1	(Ident. événem. de partit. 4 pour station1)
		53. Id.syst.st.1	(Ident. événem. système pour station 1)
		54. Id.zon.stat.2	(Identif. événem. de zones pour station 2)
		55. Id.part1.st.2	(Ident. événem. de part. 1 pour station 2)
		56. Id.part2.st.2	(Ident. événem. de part. 2 pour station 2)
		57. Id.part3.st.2	(Ident. événem. de part. 3 pour station 2)
		58. Id.part4.st.2	(Ident. événem. de part. 4 pour station 2)
		59. Id.part4.st.2	(Ident. événem. système pour station 2)
		138. Adr. VISONIC	(Adresse de système radio VISONIC)
	139. Test VISON.	(Durée trans. test. syst. rad. VISONIC)	
	Codes de zones	60. Alarmes de zones	
		61. Sabot.zones	(Sabotages des zones)
		62. Pannes de zones	
		63. Violat.zones	(Violations des zones)
		64. Fin viol.zon.	(Fin de la violation des zones)
		65. Fin sab.zon.	(Fin du sabotage des zones)
		66. Fin pan.zon.	(Fin de la panne des zones)
		134. Bypass	(Bypass des zones)
		135. Fin de bypass	(Fin de bypass des zones)
		67. Attrib. st.1	(Attrib. événem. de zones à la station 1)
		68. Attrib. st.2	(Attrib. événem. de zones à la station 2)
	Codes év. part	69. Codes év.par1	(Codes d'événements de la partition 1)
		70. Codes év.par2	(Codes d'événements de la partition 2)
		71. Codes év.par3	(Codes d'événements de la partition 3)
72. Codes év.par4		(Codes d'événements de la partition 4)	
73. Attrib.p1.s1		(Attrib. événem. de partit. 1 à la stat. 1)	
74. Attrib.p2.s1		(Attrib. événem. de partit. 2 à la stat. 1))	
75. Attrib.p3.s1		(Attrib. événem. de partit. 3 à la stat. 1)	
76. Attrib.p4.s1		(Attrib. événem. de partit. 4 à la stat. 1))	
77. Attrib.p1.s2		(Attrib. événem. de partit. 1 à la stat. 2))	
78. Attrib.p2.s2		(Attrib. événem. de partit. 2 à la stat. 2))	
79. Attrib.p3.s2		(Attrib. événem. de partit. 3 à la stat. 2)	
80. Attrib.p4.s2	(Attrib. événem. de partit. 4 à la stat. 2)		
Codes de système	81. Codes sys.p1	(Codes d'événements de syst. partie 1)	
	82. Codes sys.p2	(Codes d'événements de syst. partie 2)	
	83. Attrib.st.1	(Attrib. événem. de syst. à la station 1)	
	84. Attrib.st.2	(Attrib. événem. de syst. à la station 2)	
	85. Tr. test. à	(Envoi transmission de test à...heure)	
	86. Tem.pan.230V	(Temp. de trans. d' év. „pan. alim. 230")	
	126. Codes gard.	(Codes du garde de contr. de partitions)	
	133. Tr. test toutes	(Transmission de test toutes les...)	
	140. T.t.armem.	(Transmission de test si armé toutes les..)	
	136. Préf.TELIM	(Préfixes d'extension des indentif. en format de transmission TELIM)	
	137. Codes TELIM	(Codes envoyés en format de transmission TELIM)	

Messagerie	N ^{os} de téléphones	87. Téléphone N° 1	(Numéro de téléphone 1)
		88. Téléphone N° 2	(Numéro de téléphone 2)
		89. Téléphone N° 3	(Numéro de téléphone 3)
		90. Téléphone N° 4	(Numéro de téléphone 4)
		91. Téléphone N° 5	(Numéro de téléphone 5)
		92. Téléphone N° 6	(Numéro de téléphone 6)
		93. Téléphone N° 7	(Numéro de téléphone 7)
		94. Téléphone N° 8	(Numéro de téléphone 8)
		95. Part.-messag.	(Affect. partit. et messag. aux numéros)
	Message PAGER	96. Message 1	(Message 1 pour pager – POLAPGER)
		97. Message 2	(Message 2 pour pager – POLAPGER)
		98. Message 3	(Message 3 pour pager – POLAPGER)
		99. Message 4	(Message 4 pour pager – POLAPGER)
	Message HEX	119. Message HEX1	(Message 1 pour pager – HEX)
		120. Message HEX2	(Message 2 pour pager – HEX)
		121. Message HEX3	(Message 3 pour pager – HEX)
122. Message HEX4		(Message 4 pour pager – HEX)	
Paramètres mess.	100. Tourn./rapp	(Nbre de tournées et rappels)	
	101. Nbre sonner.	(Nbre de sonneries avant réponse)	
	117. Abs. l.t'l.	(Durée maxi manque de tension lig. tél.)	
	118. Param.PAGER	(Paramètres du signal de centrale pager)	
Timers	102. Timer 1		
	103. Timer 2		
	104. Timer 3		
	105. Timer 4		
	106. Fonctions timer	(Fonctions des timers)	
Fonctions spéc.	107. RST réglages	(Restitution des réglages)	
	108. Effac.mém.éven.	(Effacement de la mémoire d'événements)	
	109. Ident.fabr.	(Restitution des identifiants du fabricant)	
	110. RST codes	(Restitution des codes)	
	111. Adres. clav.	(Programmation des adresses de claviers)	
	112. Prog. RS232	(Démarrage de la programmation à travers le RS-232)	
	124. Config.adres.	(Configuration automatique des adresses de claviers)	
	125. Test de sorties	(Test des sorties)	
	131. Opc.additionn.	(Options additionnelles)	
	132. Ajust. horloge	(Ajustement de l'horloge)	
Pamięć zdarzeń	113. Impr.événem.	(Impression de la mémoire d'événements)	
	114. Impr. alarmes.	(Impression de la mémoire d'alarmes)	
	115. Impr. pannes	(Impression de la mémoire de pannes)	
	116. Impr. évén. par.	(Impression des événements de partitions)	
	Visual. évén.	(Visualisation des événements)	

Clavier LCD

(voir: „Fonctions de service du clavier”)

0 Fin du service

Programmation des fonctions de service via le clavier

Dans les claviers de type LED, les paramètres programmés sont indiqués via les voyants LED. Dans les claviers de type LCD, les paramètres programmés sont indiqués sur l'afficheur. Le mode de programmation et d'affichage dépend du type de données entrées par le biais d'une fonction de service. La centrale est programmée en s'appuyant sur les trois types de fonctions: binaire (BIT), décimale (DEC) et hexadécimale (HEX). Les fonctions binaires sont utilisées pour la programmation des paramètres à deux états: OUI et NON (p.ex. fonctions d'affectation des zones aux partitions, options). Les fonctions décimales sont utilisées pour la programmation des données composées de plusieurs chiffres (par exemple: le temps d'une transmission de test - 4 chiffres, les temporisations individuelles de zone - 16 x 2 chiffres). Les fonctions hexadécimales servent à programmer les données hexadécimales (par exemple les codes du reporting).

Fonctions binaires (BIT) dans les claviers de type LED

Durant la programmation via une fonction binaire, les voyants de 1 à 8 indiquent les réglages actuels de différents paramètres (voyant allumé - OUI, éteint - NON). L'appui sur l'une des touches de 1 à 8 change l'état du voyant correspondant. Après avoir programmé les 8 options à l'aide de la touche [#], elles sont sauvegardées dans la centrale. Lorsque dans une fonction il y a plus de fonctions accessibles, la centrale signalera par deux bips courts la mémorisation des réglages de premières huit options, et ensuite passera à une autre variante d'options, en affichant leur état sur les voyants de 1 à 8. La centrale indique sur les voyants de 9 à 12 l'ensemble en cours de programmation. Une fois tous les paramètres programmés, la centrale signale l'abandon de la fonction par quatre bips courts et un bip long.

La touche [*] permet de quitter la fonction à l'instant voulu. Les modifications appliquées dans les données en cours d'affichage seront alors omises.

Fonctions binaires (BIT) dans les claviers de type LCD

Après avoir appelé une fonction de ce type, les touches ◀▶ changent la position du curseur et les touches ▲▼ modifient le positionnement du bit indiqué par le curseur. Il est également possible de donner le numéro du bit dont la valeur devra changer à l'aide des touches numériques. Les bits de 10 à 16 sont affichés en appuyant successivement sur la touche [*] et une touche avec chiffre. La combinaison des touches [*] et [#] interrompt la fonction.

Fonctions binaires avec liste (BIT) dans les claviers de type LCD

Après avoir appelé une fonction de ce type, sur la première ligne de l'afficheur, il apparaît le nom de la fonction, tandis que sur la deuxième – la première option de celles accessibles dans une fonction donnée (p.ex. *Options de système*). Le signe indique si l'option donnée est activée ou non. Pour changer l'état du commutateur, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche numérique. Les touches ▲▼ rendent possible le „défilement” de la liste des commutateurs. La touche [*] permet d'abandonner la fonction à l'instant voulu sans introduire des changements.

Fonctions décimales (DEC) dans les claviers de type LED

Durant la programmation des fonctions décimales, les voyants 1-4 indiquent le premier chiffre en binaire, les voyants 5-8 le deuxième chiffre, et sur les voyants 9-12 est affiché en binaire le compteur de couples de chiffres (voir figure 1). La programmation consiste à insérer un nombre à deux chiffres et à le valider par la touche [#]. **Il est nécessaire de s'assurer que les données saisies sont correctes, vu que la centrale ne vérifie pas les paramètres entrés,**

la programmation des réglages erronés pourra entraîner un dysfonctionnement de la centrale. La réception des données par la centrale est confirmée par deux bips courts. Quand tous les couples sont déjà programmés, on quitte la fonction ce qui est signalé par quatre bips courts et un bip long.

La touche [*] permet de quitter la fonction à l'instant voulu. Les modifications des données en cours d'affichage sont omises.

Fonctions décimales (DEC) dans les claviers de type LCD

Dans les fonctions qui programment plusieurs paramètres numériques, les touches ▲▼ sélectionnent le paramètre à programmer, la touche ◀ efface le caractère avant le curseur, tandis que la touche ▶ annule le changement du paramètre courant. La nouvelle valeur du paramètre est indiquée à l'aide des touches numériques.

La touche [*] permet de quitter la fonction à l'instant voulu sans introduire des changements.

Fonctions hexadécimales (HEX) dans les claviers de type LED

Lors de la programmation des fonctions hexadécimales, les voyants 1-4 indiquent en binaire le premier chiffre HEX, les voyants 5-8 le deuxième chiffre et les voyants 9-12 affichent le compteur des couples de chiffres (voir figure 1).

La programmation via une fonction de ce type consiste à saisir un paramètre (deux chiffres HEX) et à le valider par la touche [#]. Pour les valeurs de chiffres 0-9, il suffit d'appuyer sur la touche convenable, les caractères A-F sont saisis à l'aide des combinaisons de touches [*] et [0]-[5] (soit A=[*][0], B=[*][1] et ainsi de suite). L'appui sur la touche [*] fera clignoter les voyants affichant le chiffre qui sera changé suite à l'appui sur une des touches [0]-[5].

La combinaison des touches [*][#] permet d'interrompre la programmation en négligeant les modifications appliquées aux données en cours d'affichage.

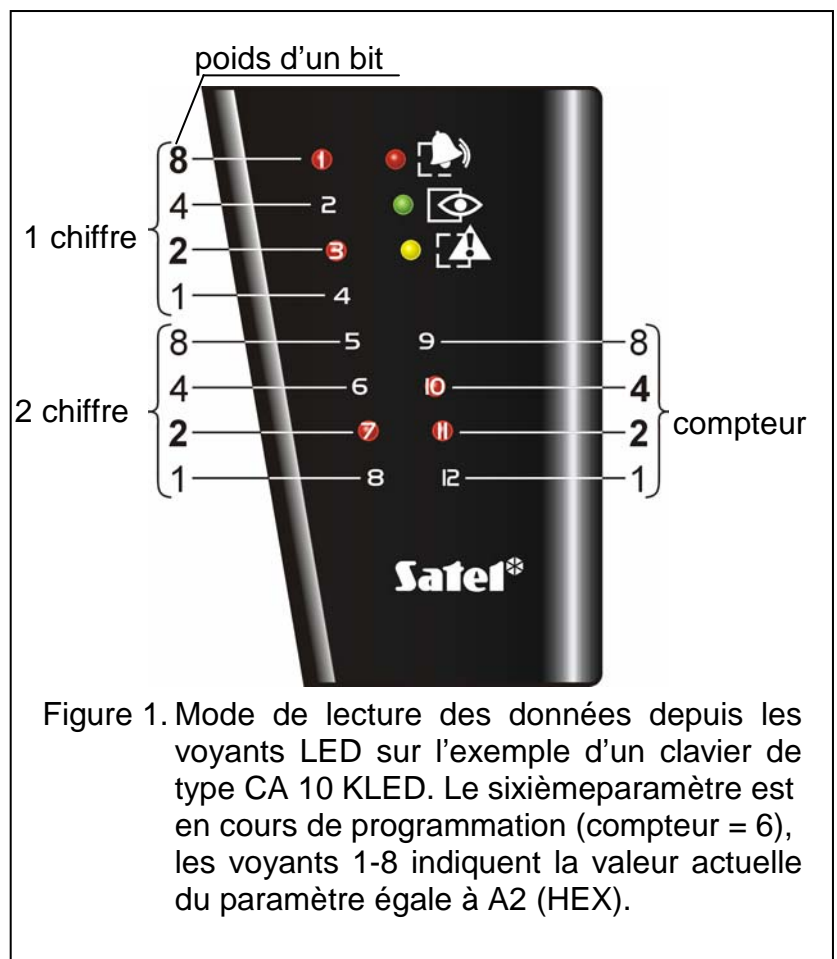


Figure 1. Mode de lecture des données depuis les voyants LED sur l'exemple d'un clavier de type CA 10 KLED. Le sixième paramètre est en cours de programmation (compteur = 6), les voyants 1-8 indiquent la valeur actuelle du paramètre égale à A2 (HEX).

Nota: Lors de la programmation dans les claviers de type LED aussi bien d'une fonction décimale qu'une fonction hexadécimale, les appuis successifs sur les touches numériques ne feront qu'enregistrer un chiffre convenable aux voyants (l'état des voyants 1-4 et 5-8 est changé en alternance). Seulement l'appui sur la touche [#] fera mémoriser l'état du paramètre affiché sur les voyants.

Fonctions hexadécimales (HEX) dans les claviers de type LCD

La programmation des codes hexadécimaux HEX à deux chiffres (p.ex. codes d'événements des zones par le biais des fonctions FS60 - FS66 et FS134 - FS135) se déroule de la même manière que celle décrite pour les codes décimaux, mais les caractères A ... F sont obtenus par la combinaison de la touche [*] et d'un chiffre de 0 ... 5.

Lors de la programmation des codes hexadécimaux multichiffres (p. ex. identifiants dans les fonctions FS48 - FS59), les touches ◀ et ▶ servent à déplacer le curseur, la touche ▲ efface les caractères avant le curseur et la touche ▼ ▼ change le mode de l'ajout des caractères en mode de leur remplacement et vice versa. Les nouvelles valeurs sont entrées à l'aide des touches numériques et les caractères A ... F sont obtenus par la combinaison de la touche [*] et d'un des chiffres 0 ... 5.

La combinaison des touches [*][#] permet de quitter la fonction à l'instant voulu sans introduire des changements.

Tableau de codifications des caractères pour les claviers de type LED

en décimal-(DEC)	en binaire-(BIT)	en hexadécimal-(HEX)	Etat de voyants LED 1-4 ou 5-8
0	0000	0	○○○○
1	0001	1	○○○◎
2	0010	2	○○◎○
3	0011	3	○○◎◎
4	0100	4	○◎○○
5	0101	5	○◎○◎
6	0110	6	○◎◎○
7	0111	7	○◎◎◎
8	1000	8	◎○○○
9	1001	9	◎○○◎
10	1010	A	◎○◎○
11	1011	B	◎○◎◎
12	1100	C	◎◎○○
13	1101	D	◎◎○◎
14	1110	E	◎◎◎○
15	1111	F	◎◎◎◎

Edition des inscriptions dans les claviers de type LCD

Lors de la programmation des textes, les touches ◀ ▶ changent la position du curseur. La touche [*] commute le mode de fonctionnement de la fonction (entre le mode numérique et celui de texte) et la touche [#] valide le texte entier. Les fonctions d'autres touches résultent de leur mode de fonctionnement.

Le mode de texte est signalé par le caractère *, situé dans l'angle droit supérieur de l'afficheur. Les touches numériques en mode de texte introduisent des lettres sur la position du curseur, conformément au tableau ci-dessus. Les minuscules sont obtenues en appuyant deux fois sur

la touche numérique convenable. Lorsque la fonction se trouve en mode numérique, il n'est possible d'interrompre la programmation de l'inscription qu'après avoir appuyé successivement sur les touches [*] et [#].

Touche	Mode numérique	Mode de texte	
▲	efface le caractère avant le curseur	remplace le caractère par le précédent dans l'alphabet	
▼	commute les modes: modification – ajout	remplace le caractère par le suivant dans l'alphabet	
1	1	.	,
2	2	A	a
3	3	D	d
4	4	G	g
5	5	J	j
6	6	M	m
7	7	P	p
8	8	T	t
9	9	W	w
0	0	espacement	-

Description des fonctions de service de la centrale

Pour les plusieurs fonctions, nous avons ajouté entre parenthèses une information sur le mode de saisie des données: binaire (BIT), décimal (DEC) ou hexadécimal (HEX). Si la description d'une fonction ne contient pas d'informations précises sur sa programmation, les données sont saisies dans la centrale par type de fonction, de la façon décrite dans le chapitre précédent.

FS0 – sortie du mode de service

La fonction finit le fonctionnement de la centrale en mode de service. La centrale commence ainsi à fonctionner suivant les nouveaux réglages. Il est aussi réalisé le redémarrage de la centrale – si en ce moment-là, dans une partition, certaines options étaient effectuées sur le clavier (par exemple, une fonction d'utilisateur était appelée), la centrale interrompait la fonction en cours et passerait à l'état de repos. La sortie du mode de service est signalée dans toutes les partitions par quatre bips courts et un bip long.

Fonction de programmation des paramètres principaux

FS1 – changement du code de service

Le code de service permet d'activer le mode de service. Il peut se composer de 4 à 6 chiffres.

EXEMPLE:

- changement du code de service de 12345 en 78901.
- [12345] [#] – entrée en mode de service;
- [1] [#] – appel de la fonction de service 1;
- [78901] [#] – saisie des chiffres du nouveau code et leur acceptation suite à laquelle il y a lieu la sortie automatique de la fonction.

FS2 – programmation de l'identifiant de la centrale (HEX)

FS3 – programmation de l'identifiant de l'ordinateur (HEX)

Au DOWNLOADING par téléphone (voir: Manuel d'installateur), la centrale, après s'être connectée à l'ordinateur, indique son identifiant de six caractères et se met en attente de l'identifiant de l'ordinateur en communication. Une fois l'identifiant correct obtenu, la transmission vers l'ordinateur pourra être commencée.

Dans les claviers de type LED, la programmation des identifiants consiste à saisir trois couples de caractères hexadécimaux (chiffres de 0 à 9 et les caractères A, B, C, D, E, F – voir le tableau des codes). Les voyants LED indiqueront d'abord les réglages actuels, et après le changement – les valeurs des caractères entrés (en binaire, le premier caractère pour les voyants de 1 à 4, le deuxième caractère pour les voyants de 5 à 8, le numéro du couple de caractères programmés – les voyants 9-12). Le dernier couple de caractères saisi, la centrale quitte automatiquement la fonction.

EXEMPLE (pour le clavier LED):

programmation de l'identifiant de la centrale 23C4D5.

- [2] [#] – appel de la fonction désirée;
- [2][3] [#] – saisie de deux premiers caractères;
- [*2][4] [#] – saisie de deux caractères suivants;
- [*3][5] [#] – entrée de deux derniers caractères, après l'acceptation desquels la centrale quitte la fonction.

FS4 – programmation du numéro d'appel de l'ordinateur (HEX)

Le numéro d'appel de l'ordinateur est indispensable pour que la centrale puisse se connecter à l'ordinateur. **Dans le cas où le numéro d'appel de l'ordinateur ne serait pas programmé, la communication pourra être initiée depuis l'ordinateur, par contre la centrale ne fera ni la déconnexion ni le rappel.**

Le numéro d'appel peut contenir au total seize chiffres et caractères spéciaux. Les caractères spéciaux servent à gérer le processus de numérotation. La programmation d'un numéro d'appel dans le clavier LED s'effectue en saisissant respectivement des chiffres et des caractères par couple. Chaque couple devra être validé avec la touche [#] (voir l'exemple ci-dessous). Les voyants 9-12 indiquent (en binaire) quel couple est en cours de programmation, et les voyants 1-4 et 5-8 indiquent (aussi en binaire), les valeurs des caractères programmés.

EXEMPLE:

programmation du numéro 0 - 556 40 31 (0D 55 64 03 1AA) dans le clavier LED.

- [4] [#] – appel de la fonction désirée;
- [0][*3] [#] – saisie de deux premiers caractères;
- [5][5] [#] – saisie de deux caractères suivants;
- [6][4] [#] – saisie de deux caractères suivants;
- [0][3] [#] – saisie de deux caractères suivants;
- [1][*0] [#] – saisie du caractère suivant et d'une partie du code de fin du numéro d'appel AA;
- [*0] [#] – saisie de la deuxième partie du code AA;
- [*] [#] – sortie de la fonction après la saisie de 11 caractères.

Caractères spéciaux:

Signal	Description	Mode de saisie	Mode d'affichage (HEX)
A	caractère de commande	[*][0]	A
B	Commutation à numérotation par impulsion	[*][1]	B
C	commutation à numérotation par tonalité	[*][2]	C
D	attente d'un signal continu	[*][3]	D
E	pause courte (3 secondes)	[*][4]	E
F	pause longue (10 secondes)	[*][5]	F

*	signal * dans le système DTMF	[*][0][0]	A0
#	signal # dans le système DTMF	[*][0][1]	A1
a	signal a dans le système DTMF	[*][0][2]	A2
b	signal b dans le système DTMF	[*][0][3]	A3
c	signal c dans le système DTMF	[*][0][4]	A4
d	signal d dans le système DTMF	[*][0][5]	A5


Notas:

- Le numéro de téléphone en cours de programmation, **ne doit pas être précédé des caractères de commande B, C et D** (ils sont réglés dans les options FS5).
- **L'attente d'un signal continu (code D) ne diminue pas le compteur de tournées et de tentatives en cas de signal d'occupation** (p.ex. lorsque la centrale est raccordée à une ligne interne et la sortie à l'extérieur est occupée, la centrale numérote jusqu'à obtenir l'effet voulu). Seulement quand le numéro entier est composé, l'occupation ou le manque de décrochage changent les compteurs.
- En cas de programmation depuis le clavier LED, le numéro de téléphone inférieur à 16 caractères, **doit être suivi du code spécial AA** („AA” indique la fin du numéro).
- Les signaux spéciaux générés dans le système DTMF nécessitent de tenir deux caractères du numéro de téléphone (A et un chiffre convenable).






FS5 - programmation des options du système (BIT)




La fonction 24 sert à programmer les options régissant le mode de fonctionnement de la centrale d'alarme. Dans le clavier LED, elles ont été divisées en trois variantes de 8 options chacune.

Les tableaux présentés ci-dessous contiennent les informations suivantes:

- la première colonne – numérotation des options pour les claviers de type LED,
- la deuxième colonne – numérotation des options pour les claviers de type LCD,
- la troisième colonne – description des options,
- la quatrième colonne – mode de signalisation des options dans le clavier de type LED (via le voyant dont le numéro correspond au numéro de l'option donnée),
- la cinquième colonne - mode de signalisation des options dans le clavier de type LCD (affichage ou manque de signe .









PREMIERE VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier LED, voyant avec numéro 12 clignote).

N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	1	appel actionné	ALLUME	
		appel désactionné	ETEINT	
2	2	reporting actionné	ALLUME	
		reporting désactionné	ETEINT	
3	3	réponse à l'appel actionnée	ALLUME	
		réponse à l'appel désactionnée	ETEINT	
4	4	impression actionnée	ALLUME	
		impression désactionnée	ETEINT	
5	5	mode CR+LF (imprimante) actionné	ALLUME	
		mode CR+LF désactionné	ETEINT	




6	6	vitesse de transmission vers l'imprimante 2400 Bps (RS-232)	ALLUME	
		vitesse de transmission vers l'imprimante 1200 Bps	ETEINT	
7	7	transmission vers l'imprimante avec parité (RS-232)	ALLUME	
		transmission sans parité	ETEINT	
8	8	transmission vers l'imprimante avec parité EVEN	ALLUME	
		transmission avec parité ODD	ETEINT	






Nota: Les options 4 à 8 de la première variante concernent le fonctionnement de la centrale en association avec l'imprimante.

DEUXIEME VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier LED, voyant avec numéro 11 clignote).

N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	9	appel du DOWNLOADING de l'extérieur possible	ALLUME	
		appel du DOWNLOADING de l'extérieur impossible	ETEINT	
2	A	système de numérotation par TONALITE	ALLUME	
		système de numérotation par IMPULSION	ETEINT	
3	B	message depuis la synthèse vocale reproduit deux fois	ALLUME	
		message depuis la synthèse vocale reproduit une fois	ETEINT	
4	C	signal GROUND-START généré avant la numérotation (desserte des lignes téléphoniques spéciales)	ALLUME	
		signal GROUND-START verrouillé	ETEINT	
5	D	test du signal de décrochage de la centrale téléphonique désactivé avant la numérotation	ALLUME	
		dialer attend le signal de la centrale avant la numérotation	ETEINT	
6	E	test de réponse à l'appel désactivé (message depuis la synthèse émis 15 sec. depuis la numérotation)	ALLUME	
		mode de réponse à l'appel activé (dialer active le message après avoir détecté la réponse à l'appel)	ETEINT	
7	F	les sorties OUT5, OUT6 régissent la radio messagerie	ALLUME	
		les sorties OUT5, OUT6 réalisent les fonctions affectées	ETEINT	
8	G	double appel de réponse au téléphone	ALLUME	
		simple appel de réponse au téléphone	ETEINT	

TROISIEME VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier LED, les voyants N°s 11 et 12 clignotent).

N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	H	mode de service inaccessible si l'une des partitions est en armement	ALLUME	
		mode de service toujours accessible	ETEINT	
2	I	DWNL inaccessible si l'une des partitions est en armement	ALLUME	
		communication avec l'ordinateur toujours possible	ETEINT	
3	J	alarme, si après la temporisation de sortie, il y a des zones violées	ALLUME	
		centrale n'alerte pas si après la temporisation de sortie, il y a des zones violées dans la partition	ETEINT	

4	K	alarme incendie n'est signalée que dans la partition où elle a été déclenchée	ALLUME	
		alarme incendie signalée dans toutes les partitions	ETEINT	
5	L	alarme depuis le clavier (PANIQUE, AUX, sabotage) signalée uniquement dans la partition où elle a été déclenchée	ALLUME	
		alarme depuis clavier signalée dans toutes les partitions	ETEINT	
6	M	<u>en cas de problèmes avec la transmission vers la station</u> , la suspension du reporting jusqu'au prochain événement	ALLUME	
		suspension du reporting pour 30 minutes	ETEINT	
7	N	les sorties OUT5 et OUT6 fonctionnent en format „UA”	ALLUME	
		les sorties OUT5 et OUT6 fonctionnent en format PC16OUT (options 7 et 8 désactivées)	ETEINT	
8	O	les sorties OUT5 et OUT6 fonctionnent en format „LV&BY”	ALLUME	
		les sorties OUT5 et OUT6 fonctionnent en format PC16OUT (options 7 et 8 désactivées)	ETEINT	

Nota: Les options 7 et 8 de la troisième variante ne sont essentielles que lorsque l'option 7 de la deuxième variante est activée – les „sorties OUT5, OUT6 commandent la radio messagerie NOKTON”. Les formats de données „UA” et „LV” sont exploités à l'étranger.

FS6 – programmation des temps généraux (DEC)

Les réglages englobent la temporisation d'entrée, de sortie et la temporisation d'alarme. Ils sont applicables en cas d'entrées et de sorties pour lesquelles ont été définis les temps individuels. **La temporisation de sortie est commune pour toutes les partitions.** La temporisation d'alarme programmée dans cette fonction concerne également la signalisation dans les claviers.

Nota: Le temps d'alarme défini via la fonction FS6 détermine également la durée du verrouillage des alarmes de zones – l'alarme activée, les violations successives ne déclencheront pas d'autres alarmes, jusqu'à l'expiration du temps de verrouillage.

Les temporisations sont programmées dans une plage de 1 à 99 secondes.

Dans les claviers LED, on programme consécutivement la temporisation d'entrée, la temporisation de sortie et la temporisation d'alarme en saisissant chaque fois deux chiffres.

EXEMPLE (pour le clavier LED):

- programmation des temporisations $T_{ENTR} = 30$ s, $T_{SORT} = 60$ s, $T_{AL} = 90$ s.
- [6] [#] – appel de la fonction désirée;
 - [3][0] [#] – saisie de la temporisation d'entrée (deux chiffres) – voyant 12 clignote;
 - [6][0] [#] – saisie de la temporisation de sortie (deux chiffres) – voyant 11 clignote;
 - [9][0] [#] – saisie de la temporisation d'alarme – voyants 11 et 12 clignent – après l'acceptation de la dernière temporisation, la centrale quitte automatiquement la fonction.

Lors de la programmation depuis le clavier LCD, l'appui sur la touche [#] valide toutes les trois temporisations saisies.

FS7 – programmation des compteurs de lignes de comptage (DEC)

La centrale est équipée des trois compteurs de violations distincts que nous pouvons relier à des zones quelconques. La violation de ces zones déclenchera une alarme une fois le nombre programmé de violations atteint, liée à une zone de compteur. Chaque compteur pourra compter les violations depuis une ou quelques zones, définies en tant que zones de comptage (par exemple, le compteur 1 peut compter les violations de la zone 2, le compteur 2 les violations des zones 4, 5, 6). L'alarme sera générée depuis la zone qui a été violée la dernière.

On programme les trois valeurs de compteurs de 01 à 07 dans l'ordre suivant: compteur 1, compteur 2, compteur 3. S'il n'y a pas de zones de comptage dans la centrale, les valeurs programmées sont négligeables.

- Programmation du nombre „0” – alarme après 8 violations.
- Programmation du nombre „1” – alarme après la deuxième violation.
- Programmation du nombre „2” et supérieur – alarme après le nombre de violations égal au nombre programmé.

Les temps de comptage des séquences correspondant aux compteurs sont programmés en FS123.

EXEMPLE (pour le clavier LED):

programmation des compteurs: le premier - pour 2 violations, le deuxième – pour 5 violations, le troisième – non utilisé.

[7] [#] – appel de la fonction;

[0][2] [#] – programmation du premier compteur (le voyant 12 clignote);

[0][5] [#] – programmation du deuxième compteur (le voyant 11 clignote);

[*] – abandon de la fonction – omission de programmation du troisième compteur;

En cas de programmation de trois compteurs, après avoir programmé le troisième, on quitte automatiquement la fonction.

Fonction de programmation de la division et des partitions

FS8 – affectation des zones à la partition 1 (BIT)

FS9 – affectation des zones à la partition 2 (BIT)

FS10 – affectation des zones à la partition 3 (BIT)

FS11 – affectation des zones à la partition 4 (BIT)

Les fonctions FS8 à FS11 servent à diviser un système d'alarme en partitions. La description de la division de la centrale en partitions est présentée dans le MANUEL D'INSTALLATEUR. Dans les claviers de type LED, l'affectation des zones à une partition se déroule en deux étapes. Dans la première étape (le voyant 12 clignote) sont programmées les zones de 1 à 8, dans la deuxième étape (le voyant 11 clignote) sont programmées des zones de 9 à 16 (le voyant 1 indique alors la zone 9, le voyant 2 la zone 10, etc.). Le passage à la deuxième étape s'effectue suite à l'appui sur la touche [#]. L'affectation des zones à une partition est réalisée par l'appui sur les touches de 1 à 8, ce qui est représenté par l'allumage du voyant correspondant à la zone concernée. Après avoir programmé toutes les zones, l'appui sur la touche [#] fera mémoriser toutes les données saisies et quitter la fonction.

Dans les claviers de type LCD, les zones pourront être affectées aux partitions en saisissant le numéro de la zone appropriée (zones 1-9 par l'appui sur une touche numérique, zones 10-16 par l'appui sur la touche [*] et ensuite sur une touche numérique de 0 à 6, les zones 10-16 étant affichées par le biais des lettres de A à G) ou en se servant des touches avec flèches (flèches ◀ et ▶ permettent un déplacement du curseur, la flèche ▼ sert à affecter à une partition ou à supprimer d'une partition, et la flèche ▲ permet d'afficher le nom de la zone sur laquelle s'est positionné le curseur). L'appui sur la touche [#] fera mémoriser toutes les données saisies et quitter la fonction.

FS12 – programmation des zones affichées sur le clavier de la partition 1 (BIT)

FS13 – programmation des zones affichées sur le clavier de la partition 2 (BIT)

FS14 – programmation des zones affichées sur le clavier de la partition 3 (BIT)

FS15 programmation des zones affichées sur le clavier de la partition 4 (BIT)

La centrale dispose des possibilités pour définir librement les zones qui seront affichées sur un clavier donné. Une telle option concerne surtout les claviers de type LED: clavier CA-10 KLED et celui CA-10 KLED-S ayant été fabriqués jusqu'en février 2006 (il est possible d'afficher l'état 12 de 16 zones). En cas de claviers de type CA-10 KLED-S plus récents (version de la plaque 2.2 et supérieures) l'état de toutes les zones de 1 à 16 est affiché sans tenir compte des réglages de la fonction. Pour les claviers de type LCD, le fonctionnement de cette option est limité au mode d'affichage en format CA-10. Les zones à indiquer sur le clavier sont affichées dans l'ordre croissant, les zones à ne pas afficher étant omises. Par exemple, si nous avons sélectionné pour l'affichage les zones 2,3,5 et 7, l'état de la zone 2 sera affiché sur le premier voyant, l'état de la zone 3 sur le deuxième, de la zone 5 sur le troisième, de la zone 7 sur le 4^e, et les autres voyants resteront inutilisés.

La programmation se déroule de la même manière que pour les fonctions FS8 – FS11 (affectation des zones aux partitions).

FS16 – programmations des zones bypassées dans la partition 1 (BIT)

FS17 – programmations des zones bypassées dans la partition 2 (BIT)

FS18 – programmations des zones bypassées dans la partition 3 (BIT)

FS19 – programmations des zones bypassées dans la partition 4 (BIT)

Les fonctions de 16 à 19 (**AUTO-BYPASS**) concernent les zones bypassées automatiquement dans une partition à l'armement silencieux ou l'armement sonore via un code de niveau d'autorisation 7 (fonction d'armement partiel). La programmation s'effectue comme pour les fonctions FS8 - FS11.

Nota: Les zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition sont programmées à travers les fonctions de service FS127÷130 (EXIT-BYPASS).


FS20 – programmation des options de la partition 1 (BIT)








Afin d'augmenter la flexibilité du système, certaines fonctions des claviers sont optionnelles. La centrale CA-10 ne les réalise que dans les partitions où elles ne sont pas verrouillées. Pour chaque partition deux variantes d'options sont programmées. La première variante (le voyant 12 clignote) définit l'accessibilité des fonctions appelées par un appui prolongé sur une touche donnée. La deuxième variante (le voyant 11 clignote) détermine les signaux sonores qui seront générés par le clavier de partition.

La détermination des options dans chaque variante doit être acceptée par un appui sur la touche [#].









Nota: Les options 1, 2 et 3 de la première variante dans les fonctions de service FS20 à FS23 se rapportent aux claviers LED et n'ont aucune importance si dans le système ne sont installés que les claviers LCD. L'activation de la fonction GOTO pour les claviers LCD nécessite une programmation à part les réglages dans le clavier lui-même (voir: →Fonctions de service du clavier; →Réglages; →Fonction GOTO).

PREMIERE VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier LED – clignotement du voyant de numéro 12).

N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	1	fonction GOTO pour partition 2 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 2 - accessible	ETEINT	

2	2	fonction GOTO pour partition 3 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 3 - accessible	ETEINT	
3	3	fonction GOTO pour partition 4 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 4 - accessible	ETEINT	
4	4	armement rapide [0][#] verrouillé	ALLUME	
		armement rapide [0][#] déverrouillé	ETEINT	
5	5	verrouillage d'alarme après trois codes erronés	ALLUME	
		alarme après trois codes erronés	ETEINT	
6	6	verrouillage d'alarme panique (PANIC)	ALLUME	
		alarme panique (PANIC) depuis le clavier déverrouillée	ETEINT	
7	7	verrouillage d'alarme auxiliaire (AUX)	ALLUME	
		alarme auxiliaire (AUX) depuis le clavier déverrouillée	ETEINT	
8	8	verrouillage d'alarme incendie (FIRE)	ALLUME	
		alarme incendie (FIRE) depuis le clavier déverrouillée	ETEINT	

DUXIEME VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier LED – clignotement du voyant de numéro 11)




N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	9	signalisation de l'alarme sur le clavier jusqu'à l'effacement activée	ALLUME	
		signalisation de l'alarme sur le clavier jusqu'à l'effacement désactivée	ETEINT	
2	A	signalisation de l'alarme durant toute alarme (globale) activée	ALLUME	
		signalisation de l'alarme durant toute alarme (globale) désactivée	ETEINT	
3	B	violation de la zone DAY/NIGHT ou DE COMPTAGE signalée dans le clavier (5 bips longs)	ALLUME	
		absence de signalisation d'une violation de la ligne DAY/NIGHT ou DE COMPTAGE	ETEINT	
4	C	signalisation CHIME activée (5 bips courts)	ALLUME	
		signalisation CHIME désactivée	ETEINT	
5	D	signalisation de panne activée (deux bips courts toutes les 3 sec.)	ALLUME	
		signalisation de panne dans le clavier désactivée	ETEINT	
6	E	signalisation de la temporisation de sortie activée (un bip long toutes les trois secondes)	ALLUME	
		signalisation de la temporisation de sortie désactivée	ETEINT	
7	F	signalisation de la temporisation d'entrée activée (un bip court toutes les trois secondes)	ALLUME	
		signalisation de la temporisation d'entrée désactivée	ETEINT	
8	G	signalisation de l'appui sur une touche activée	ALLUME	
		manque de signalisation de l'appui sur une touche	ETEINT	

Nota: Dans le cas où nous activerions simultanément deux premières options de la deuxième variante, la première option sera prioritaire, cela veut dire que l'alarme dans le clavier sera signalée jusqu'à son effacement.

FS21 programmation des options de la partition 2 (BIT)

La fonction détermine les fonctions qui sont accessibles dans le clavier de la partition 2 et les événements qui seront signalés par un bip sonore.

PREMIERE VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier LED – clignotement du voyant de numéro 12).




N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	1	fonction GOTO pour partition 1 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 1 - accessible	ETEINT	
2	2	fonction GOTO pour partition 3 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 3 - accessible	ETEINT	
3	3	fonction GOTO pour partition 4 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 4 - accessible	ETEINT	

Les autres options comme pour la fonction FS20.

FS22 – programmation des options de la partition 3 (BIT)

La fonction détermine les fonctions qui sont accessibles dans le clavier de la partition 2 et les événements qui seront signalés par un bip sonore.

PREMIERE VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier LED – clignotement du voyant de numéro 12).



N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	1	fonction GOTO pour partition 1 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 1 - accessible	ETEINT	
2	2	fonction GOTO pour partition 2 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 2 - accessible	ETEINT	
3	3	fonction GOTO pour partition 4 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 4 - accessible	ETEINT	


Les autres options comme pour la fonction FS20.

FS23 – programmation des options de la partition 4 (BIT)

La fonction détermine les fonctions qui sont accessibles dans le clavier de la partition 4 et les événements qui seront signalés par un bip sonore.

PREMIERE VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier LED – clignotement du voyant de numéro 12).

N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	1	fonction GOTO pour partition 1 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 1 - accessible	ETEINT	
2	2	fonction GOTO pour partition 2 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 2 - accessible	ETEINT	

3	3	fonction GOTO pour partition 3 - verrouillée	ALLUME	
		fonction GOTO pour partition 3 - accessible	ETEINT	

Les autres options comme pour la fonction FS20.

Fonctions de programmation des paramètres de zones

FS24 – programmation de la sensibilité des zones

Chaque zone de la centrale CA-10 pourra avoir sa durée de réaction individuelle. Les violations d'une durée plus courte que le temps de réaction programmé, sont négligées par la centrale.

La programmation des sensibilités de zones dans les claviers de type LED est effectuée différemment par rapport à la programmation des autres paramètres. Nous saisissons des valeurs de 1 à 255 ce qui correspond à des temps de 0,016 sec. à 4,08 sec. selon la formule suivante:

$$\text{TEMPS DE REACTION} = \text{VALEUR PROGRAMMEE} \times 0,016 \text{ sec.}$$

Après la saisie d'un, deux ou trois chiffres pour la première zone et leur validation par la touche [#], la centrale passe à la programmation du temps de réaction de la zone suivante. Une fois le dernier paramètre saisi et accepté, la centrale quitte la fonction. Les voyants de 9 à 12 indiquent la zone concernée par un paramètre donné (pour les zones 1-15 en binaire – voir: TABLEAU DE CODIFICATIONS DES CARACTERES POUR LES CLAVIERS DE TYPE LED; pour la zone 16 les voyants 9-12 sont éteints).

L'arrêt de la programmation est possible grâce à la touche [*].

EXEMPLE

modification du temps de réaction pour les zones 1, 3 et 6 en 0,8s, pour la zone 8 en 0,1s, les autres zones restant inchangées

0,8s/0,016s = 50 (la valeur à saisir pour les zones 1,3 et 6)

0,1s/0,016s = 6.25 (la valeur à entrer pour la zone 8 est de 6, ce qui assurera le temps de réaction = 0.096s)


[2][4]	[#]	– appel de la fonction	
[5][0]	[#]	– temps de réaction pour la première zone	(voyants 9-12 = 0001)
	[#]	– acceptation du temps de la deuxième zone	(voyants 9-12 = 0010)
[5][0]	[#]	– temps de réaction pour la troisième zone	(voyants 9-12 = 0011)
	[#]	– acceptation du temps de la quatrième zone	(voyants 9-12 = 0100)
	[#]	– acceptation du temps de la cinquième zone	(voyants 9-12 = 0101)
[5][0]	[#]	– temps de réaction pour la sixième zone	(voyants 9-12 = 0110)
	[#]	– acceptation du temps de la septième zone	(voyants 9-12 = 0111)
[6]	[#]	– temps de réaction pour la huitième zone	(voyants 9-12 = 1000)
[*]		– abandon de la fonction	(voyants 9-12 = 1001) (puisque les autres zones restent inchangées)

Sur les voyants 1 à 8 la centrale affiche les règles de paramètre programmés précédemment en binaire. On peut lire les nouvelles significations depuis l'entrée de nouveau en la fonction. Le voyant éteint signifie zéro, par contre, le voyant allumé signifie une valeur conformément à la table:

Numéro de voyant	1	2	3	4	5	6	7	8
Poids du bit	128	64	32	16	8	4	2	1

EXEMPLE:

Voyants allumés 1,3,6,8 signifient la valeur 165

Etat des voyants de 1 à 8: 

VALEUR: 128+32 + 4+1 = 165

TEMPS DE REACTION (ms): VALEUR PROGRAMMEE (165) x 16 ms = 2640 ms

Dans les claviers de type LCD, le temps est programmé directement en millisecondes: de 16 à 4080 (la valeur étant automatiquement arrondie au multiple du nombre 16).

En ce qui concerne les réglages d'usine, toutes les zones de la centrale ont le même temps de réaction (0,48s). Dans la plupart des cas, aucun changement de ce temps ne sera exigé.

Cette fonction est prévue pour les installateurs avancés. Elle permet d'associer la sensibilité de la zone en cas d'utilisation des détecteurs spécifiques (par exemple: des détecteurs mécaniques de bris de glace ou des détecteurs d'hystérésis faible, sans un monovibrateur à la sortie).

Nota: *La sensibilité minimale des zones de claviers et des zones d'expandeurs est de 64ms (4 x 0,016s). La valeur réelle de la sensibilité de ces zones pourra atteindre les valeurs de n x 64ms (n=1,2,3,...). Ceci est dû à un mode de gestion des claviers par la centrale – l'état de ces zones est lu exactement en intervalles de temps de 64ms.*

FS25 – programmation des types de lignes (DEC)

Le choix d'une ligne résulte du type de détecteur et de la configuration selon laquelle il devra être raccordé à la centrale. Les types de détecteurs et de configurations possibles sont les suivants: NC, NO, EOL, 2EOL/NC, 2EOL/NO. La détermination du type de détecteur et de configuration est indispensable vu qu'elle conditionne l'interprétation des informations obtenues par la centrale. Par exemple: une entrée ouverte pourra signifier aussi bien l'état correct du détecteur NO ou la violation du détecteur NC (ou EOL), que la violation du contact d'autoprotection en configuration à deux résistances.

Dans les claviers de type LED, la programmation consiste à saisir un nombre approprié à deux chiffres (déterminant le type du détecteur et de la configuration) pour les zones respectives. Après l'acceptation d'un type du détecteur et de la configuration pour une zone, la centrale passe à la programmation du type de la zone suivante et ceci jusqu'à l'affectation des paramètres déterminés à toutes les 16 zones.

Les chiffres corrects sont les suivants:

- 00 – absence de détecteur (pour les zones non utilisées)
- 01 – détecteur NC (normalement fermé)
- 02 – détecteur NO (normalement ouvert)
- 03 – détecteur EOL (à résistance – valeur réglée en usine)
- 04 – détecteur 2EOL/NC (deux résistances – détecteur NC)
- 05 – détecteur 2EOL/NO (deux résistances – détecteur NO)

Lors de la programmation, la centrale affiche sur les voyants de 1 à 8, les réglages actuels d'un paramètre (en forme binaire). Les voyants de 9 à 12, indiquent pour quelle zone est programmé un type du détecteur donné (pour les zones 1-15 en binaire – voir: TABLEAU DE CODIFICATIONS DES CARACTERES POUR LES CLAVIERS DE TYPE LED; pour la zone 16, les voyants 9-12 sont éteints).

EXEMPLE:

	programmation des zones de 1 à 6 de type EOL, des zones de 7 à 12 de type NC, les autres zones (de 13 à 16) restant non utilisées	
[2][5] [#]	– appel de la fonction	
[0][3] [#]	– type du détecteur pour la première zone	(voyants 9-12 = 0001)
[0][3] [#]	– type du détecteur pour la deuxième zone	(voyants 9-12 = 0010)
[0][3] [#]	– type du détecteur pour la troisième zone	(voyants 9-12 = 0011)
[0][3] [#]	– type du détecteur pour la quatrième zone	(voyants 9-12 = 0100)
[0][3] [#]	– type du détecteur pour la cinquième zone	(voyants 9-12 = 0101)
[0][3] [#]	– type du détecteur pour la sixième zone	(voyants 9-12 = 0110)
[0][1] [#]	– type du détecteur pour la septième zone	(voyants 9-12 = 0111)
[0][1] [#]	– type du détecteur pour la huitième zone	(voyants 9-12 = 1000)
[0][1] [#]	– type du détecteur pour la neuvième zone	(voyants 9-12 = 1001)

[0][1]	[#]	– type du détecteur pour la dixième zone	(voyants 9-12 = 1010))
[0][1]	[#]	– type du détecteur pour la onzième zone	(voyants 9-12 = 1011))
[0][1]	[#]	– type du détecteur pour la douzième zone	(voyants 9-12 = 1100))
[0][0]	[#]	– absence de détecteur à la zone 13	(voyants 9-12 = 1101))
[0][0]	[#]	– absence de détecteur à la zone 14	(voyants 9-12 = 1110))
[0][0]	[#]	– absence de détecteur à la zone 15	(voyants 9-12 = 1111))
[0][0]	[#]	– absence de détecteur à la zone 16	(voyants 9-12 = 0000))

Dans les claviers de type LCD, la programmation du type de la ligne pourra s'effectuer de deux façons: en appuyant sur les touches de 0 à 5 (0 – absence de détecteur; 1 - NC; 2 - NO; 3 - 2EOL; 4 - 2EOL/NC; 5 - 2EOL/NO) ou à travers les touches ◀ et ▶ qui assurent le défilement de la liste de types de lignes. Les touches ▲ et ▼ permettent de défiler les zones consécutives. Une fois le type de lignes programmé pour toutes les zones, nous les validons à l'aide de la touche [#], ce qui équivaut à l'abandon de la fonction. L'arrêt de la programmation est assuré par la touche [*].

FS26 – programmation des types de réactions des zones (DEC)

La façon de réaction de la centrale à la violation d'une la zone dépend de la fonction affectée à une telle zone (par exemple: la centrale réagit autrement à une violation de la zone „24-heures incendie” qu'à une violation de la zone activant l'armement).

Chacune des zones de la centrale CA-10 pourra exercer l'une des 21 fonctions:

- 00 – entrées/sorties (ENTRY/EXIT)
- 01 – retardées (DELAY)
- 02 – retardées internes (INTERIOR DELAY)
- 03 – instantanées (INSTANT)
- 04 – jour/nuit (DAY/NIGHT)
- 05 – de comptage L1
- 06 – de comptage L2
- 07 – de comptage L3
- 08 – 24H sonore
- 09 – 24H auxiliaire (AUXILIARY)
- 10 – 24H silencieuse (SILENT)
- 11 – 24H incendie (FIRE)
- 12 – activant l'armement
- 13 – activant l'armement silencieux
- 14 – désactivant l'armement
- 15 – sans action d'alarme
- 16 – activant/désactivant l'armement
- 17 – retardée avec signalisation
- 18 – activant l'armement avec bypass automatique des zones
- 19 – périmètre
- 20 – entrées/sorties finales









Aussi bien dans les claviers de type LED que de type LCD, la programmation consiste à saisir pour chaque zone un nombre à deux chiffres déterminant le type de réaction de la zone. Dans les claviers de type LCD, le réglage du type de réaction de la zone est possible en plus à l'aide des touches ◀ et ▶, qui font défiler la liste des types de réactions. Les touches ▲ et ▼ permettent de défiler les zones successives.

FS27 – programmation des options de zones (BIT)

A chaque zone de la centrale sont liées huit options qui déterminent les propriétés supplémentaires pour une zone. Ces options sont utilisées en fonction du type de la zone. La centrale teste uniquement le réglage des options qui ont une signification pour une zone

donnée. Par exemple, pour les zones de type "activant l'armement", l'activation de l'option "verrouillage après la première alarme" ou de l'option "zone ne pouvant pas être violée à l'armement" ou aussi l'option "PRIORITY" ne sera pas cohérent. Leur activation n'influe pas sur le fonctionnement de la zone.

Les options attribuées aux repères de 1 à 8 sont les suivantes:

N° option	Option	Signalisation	
		LED	LCD
1	zone ne peut pas être violée ou sabotée à l'armement (PRIORITY)	ALLUME	
	zone peut être violée ou sabotée à l'armement	ETEINT	
2	zone génère le signal du carillon (CHIME) si elle n'est pas armée	ALLUME	
	zone ne génère pas le signal du carillon	ETEINT	
3	zone est bypassée après une alarme (AUTO-RESET 1)	ALLUME	
	zone alerte toujours (si les deux options 3 et 4 sont désactivées)	ETEINT	
4	zone est bypassée après trois alarmes (AUTO-RESET 3)	ALLUME	
	zone alerte toujours (si les deux options 3 et 4 sont désactivées)	ETEINT	
5	verrouillage de l'envoi du code durant la "temporisation d'entrée" (ABORT DELAY)	ALLUME	
	envoi du code de violation durant la "temporisation d'entrée"	ETEINT	
6	zone ne sera pas observée pendant 120 secondes depuis l'activation d'alimentations (POWER UP DELAY)	ALLUME	
	zone observée immédiatement après l'activation d'alimentations	ETEINT	
7	message sur le retour de la zone à l'état normal ne sera envoyé à la station qu'après la fin d'alarme (RESTORE AFTER BELL)	ALLUME	
	message sur le retour de la zone à l'état normal sera envoyé immédiatement (si l'option 8 est également désactivée)	ETEINT	
8	message sur le retour de la zone à l'état normal ne sera envoyé qu'après le désarmement (RESTORE AFTER DISARM)	ALLUME	
	message sur le retour de la zone à l'état normal sera envoyé immédiatement (si l'option 7 est également désactivée)	ETEINT	

Lors de la programmation, les voyants de 9 à 12 indiquent le numéro de la zone pour laquelle les options sont programmées.

Nota: L'option N° 1 est activée par défaut pour toutes les zones, cela veut dire qu'au moment de l'armement, aucune des zones ne pourra être violée ou sabotée.

FS28 – programmation d'une temporisation d'entrée individuelle (DEC)

Il est possible de programmer pour chaque zone une "temporisation d'entrée" individuelle (retardement d'alarme).

Les temporisations d'entrée individuelles sont à **programmer uniquement dans le cas où les temps de retard pour les zones distinctes seraient différents**. Autrement, ces temps devraient être égaux à zéro et la durée de retardement programmée en **FS6**.

La programmation consiste à saisir pour les zones temporisées des temps à partir de 00 (alors le temps global sera applicable) jusqu'à 99 secondes.

Les temps programmés ne concernent que les zones exerçant les fonctions "entrées/sorties", "temporisées", "temporisées internes" et "temporisées avec signalisation de retard".

EXEMPLE (pour le clavier LED):

- programmation de la temporisation d'entrée (retardement d'alarme) pour les zones suivantes: zone 4 retard de 30 secondes, zone 7 retard de 45 secondes, zone 8 retard de 60 secondes
- [2][8] [#] – appel de la fonction
 - [#] – omission de la programmation de temporisation pour la zone 1
 - [#] – omission de la programmation de temporisation pour la zone 2
 - [#] – omission de la programmation de temporisation pour la zone 3
 - [3][0] [#] – programmation de la temporisation pour la zone 4
 - [#] – omission de la programmation de temporisation pour la zone 5
 - [#] – omission de la programmation de temporisation pour la zone 6
 - [4][5] [#] – programmation de la temporisation pour la zone 7
 - [6][0] [#] – programmation de la temporisation pour la zone 8
 - [*] – abandon de la fonction - omission de la programmation de temporisation pour les autres zones

FS29 – programmation du temps maximal de violation des zones

La fonction FS29 définit la valeur limite du temps de violation de la zone dont le dépassement signifie une panne du détecteur raccordé à la zone. L'information sur la panne est enregistrée dans la mémoire d'événements de la centrale et transmise à la station de télésurveillance, elle peut être signalée sur une sortie de fonction „indicateur de panne” de la zone.

La programmation se déroule de même que pour la fonction FS24 (programmation de la sensibilité des zones).

Le temps de violation est déterminé dans un intervalle de 0 à 255 secondes. Lors de la programmation du temps 0, la fonction reste désactivée.

EXEMPLE:

- programmation du temps maxi de violation pour la zone 2 (60 secondes) et 4 (180 secondes)
- [2][9] [#] - appel de la fonction
 - [0] [#] - verrouillage de la vérification de panne pour la zone 1 (la vérification de panne est verrouillée par défaut pour toutes les zones, il est donc possible d'omettre les zones pour lesquelles ce paramètre ne sera pas programmé en appuyant sur la touche [#])
 - [60] [#] - détermination du temps pour la zone 2
 - [#] - omission de la programmation pour la zone 3
 - [180] [#] - détermination du temps pour la zone 4
 - [*] - abandon de la fonction - omission de la programmation du temps pour les autres zones.

Note: Le temps de violation est vérifié uniquement pour les zones "d'alarme" (type de réaction: 00 - 11; 17; 19 - 20).

FS30 – programmation du temps d'absence des violations de zones

Funkcja ta określa, po jakim czasie brak naruszenia danego wejścia zostanie uznany przez La fonction détermine le temps après lequel l'absence de violation d'une zone donnée sera considérée par la centrale comme un état de panne (p.ex. un détecteur défaillant ou masqué). Le temps d'absence de violation n'est compté que lorsque la zone est désarmée.

L'information sur la panne est enregistrée dans la mémoire d'événements de la centrale et transmise à la station de télésurveillance, elle peut être signalée sur une sortie de fonction „indicateur de panne” de la zone.

Ce paramètre pourra être programmé individuellement pour chaque zone, de même que pour la fonction FS24, dans un intervalle de 0 à 255 heures. La programmation du temps 0 signifie le verrouillage de la vérification d'absence de violation pour la zone.

Note: Le temps de violation est vérifié uniquement pour les zones "d'alarme" (type de réaction: 00 - 11; 17; 19 - 20).

Fonctions de programmation des paramètres de sorties

FS31 – programmation de la sortie OUT1

La fonction permet de définir trois paramètres liés à la sortie OUT1:

- **fonction de sortie (DEC)** – les situations dans lesquelles la sortie sera activée,
- **temps de fonctionnement de la sortie (DEC),**
- **options de fonctionnement (BIT).**

Chacune des sorties pourra exercer l'une des fonctions suivantes:









- 00 – sortie non utilisée
- 01 – signalisation d'alarme antivol (BURGLARY)
- 02 – sign. d'alarmes antivol et incendie (FIRE/BURGLARY)
- 03 – signalisation d'alarme incendie (FIRE)
- 04 – signalisation d'alarme depuis le clavier
- 05 – signalisation d'alarme incendie depuis le clavier
- 06 – signalisation d'alarme de panique depuis le clavier
- 07 – signalisation d'alarme auxiliaire depuis le clavier
- 08 – signalisation d'alarme de sabotage depuis les claviers
- 09 – signalisation de violations des zones "jour/nuit" et "de comptage"
- 10 – signalisation d'alarme sous contrainte DURESS
- 11 – signalisation de carillon (CHIME)
- 12 – commutateur mono
- 13 – commutateur bi (ON/OFF)
- 14 – indicateur d'armement
- 15 – indicateur d'armement silencieux
- 16 – indicateur de "temporisation de sortie"
- 17 – indicateur de "temporisation d'entrée"
- 18 – indicateur d'appel
- 19 – signal GROUND START
- 20 – signal de confirmation
- 21 – indicateur de BYPASS
- 22 – indicateur READY
- 23 – signalisation de violation d'une zone
- 24 – indicateur de panne d'une ligne téléphonique
- 25 – indicateur de panne du secteur 230V
- 26 – indicateur de panne (basse tension) de la batterie
- 27 – sortie d'alimentation
- 28 – sortie d'alimentation des détecteurs incendie
- 29 – sortie d'alimentation avec fonction REINITIALISATION
- 30 – TIMER
- 31 – indicateur d'armement sonore
- 32 – indicateur d'armement total
- 33 – signalisation d'activation / désactivation d'armement et d'effacement de l'alarme
- 34 – indicateur de signalisation d'alarme dans le clavier
- 35 – sortie d'activation de l'alimentation en armement
- 36 – signalisation d'état (LED)
- 37 – signalisation d'état (relais)
- 38 – signalisation de panne d'une zone
- 39 – signalisation d'absence de code saisi du garde

- 40 – signalisation de mode de service
- 41 – indicateur de la batterie déchargée

Le temps de fonctionnement de la sortie est programmé de 00 à 99. L'option correspondante (voir ci-dessous) détermine si le temps de fonctionnement est donné en secondes ou en minutes.

L'ensemble de huit options définit entre autres l'affectation de la sortie aux partitions et d'autres détails relatifs au fonctionnement de la sortie. Les options sont programmées comme les autres fonctions binaires (BIT).

OPTIONS DES SORTIES:

N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	1	sortie appartient à la partition 1	ALLUME	
		sortie n'est pas affectée à la partition 1	ETEINT	
2	2	sortie appartient à la partition 2	ALLUME	
		sortie n'est pas affectée à la partition 2	ETEINT	
3	3	sortie appartient à la partition 3	ALLUME	
		sortie n'est pas affectée à la partition 3	ETEINT	
4	4	sortie appartient à la partition 4	ALLUME	
		sortie n'est pas affectée à la partition 4	ETEINT	
5	5	signalisation pulsatoire	ALLUME	
		signalisation continue	ETEINT	
6	6	temps de fonctionnement en minutes	ALLUME	
		temps de fonctionnement en secondes	ETEINT	
7	7	sortie à un temps de fonctionnement jusqu'à l'effacement (temps de fonctionnement négligeable)	ALLUME	
		sortie à un fonctionnement temporaire	ETEINT	
8	8	polarité +12V à l'état activé	ALLUME	
		polarité 0V à l'état désactivé	ETEINT	

Nota: Les options d'affectation des sorties à une partition sont à utiliser lorsqu'il est nécessaire d'indiquer des sirènes distinctes pour les partitions particulières. Une sortie d'alarme n'étant affectée à aucune partition signalera toute alarme.

Dans les claviers de type LED, après la sélection de la fonction les voyants de 1 à 8 indiquent le réglage du paramètre concerné, tandis que les voyants de 9 à 12 informent quel paramètre est en cours de saisie.


Le réglage du premier paramètre, soit la fonction de la sortie, est signalé par le clignotement du voyant 12. La programmation de la fonction de la sortie consiste à entrer un nombre de deux chiffres (DEC) correspondant au numéro de la fonction et à valider le choix avec la touche [#], et ensuite la fonction passe automatiquement à la programmation du paramètre suivant.

La saisie du temps de fonctionnement de la sortie est signalée par le clignotement du voyant 11. Le temps de fonctionnement de la sortie est défini en entrant un nombre de deux chiffres de 00 à 99 (DEC). Il faudra penser à préciser à l'étape suivante de la programmation, lors des réglages des options, si le temps de fonctionnement est donné en secondes ou en minutes. Après avoir défini le temps de fonctionnement de la sortie et sa validation avec la touche [#], la fonction passe automatiquement à la programmation du paramètre suivant.

Le réglage des options de la sortie est signalé par le clignotement des voyants 11 et 12. Les options sont programmées de même que les autres fonctions binaires (BIT), cela veut dire que l'appui sur une touche de 1 à 8 fera activer ou désactiver l'option ce qui sera signalé respectivement par les voyants de 1 à 8 allumés ou éteints. Une fois les options réglées et validées avec la touche [#], nous quittons la fonction.

EXEMPLE:

- programmation de la sortie OUT1 en tant que "signalisation d'alarmes antivol et incendie", durant 5 minutes, avec polarité 0V à l'état activé
- [3][1] [#] – appel de la fonction. Le numéro de la fonction en cours de la sortie est indiqué sur les voyants (les voyants de 1 à 4 indiqueront le premier chiffre en binaire, les voyants de 5 à 8 le deuxième). Le clignotement du voyant 12 signale la programmation de la fonction de la sortie.
- [0][2] [#] – saisie du numéro de la fonction de la sortie et son acceptation (le voyant 11 signalant la programmation du temps de fonctionnement commence à clignoter)
- [0][5] [#] – programmation du temps et sa validation (les voyants 11 et 12 signalant la programmation de l'option de la sortie commencent à clignoter)
- [6] – voyant 6 s'allume – activation de l'option "temps en minutes"
- [8] [#] – voyant 8 s'éteint – détermination de la "polarité" = 0V et abandon de la fonction.

Dans les claviers de type LCD, après la sélection de la fonction de programmation de la sortie OUT1, le menu permettant de régler les paramètres de la sortie apparaîtra sur l'afficheur. Le déplacement dans le menu s'effectue à l'aide des touches avec flèches ▲ et ▼. Le premier paramètre, soit la fonction de la sortie, est sélectionné à travers les touches avec flèches ◀ et ▶ ou en saisissant le numéro de la fonction de deux chiffres (DEC). Le deuxième paramètre, soit le temps de fonctionnement de la sortie, est défini en entrant un nombre de deux chiffres de 00 à 99 (DEC). Il faudra penser à préciser à l'étape suivante de la programmation, lors du réglage des options, si le temps de fonctionnement est donné en secondes ou en minutes. Le troisième paramètre, notamment les options de sortie, sont à programmer en défilant la liste des options via les touches avec flèches ◀ et ▶ et en commutant leur état à l'aide d'une touche numérique quelconque ce qui est représenté sur l'afficheur par l'apparition ou la disparition du caractère  à l'option donnée. Après la définition de tous les paramètres et leur validation avec la touche [#], nous quittons la fonction.

FS32 – programmation de la liste des zones OUT1 (BIT)

La fonction permet de programmer les zones qui commandent la sortie. La définition des zones limite le fonctionnement de la sortie uniquement à la réaction à une violation de ces zones. **La sélection des zones ne devra avoir lieu que lorsqu'il est nécessaire d'assurer une signalisation distincte des événements depuis la zone concernée ou le groupe de zones.** Si la liste des zones concrètes n'est pas donnée, la centrale admet par défaut que la sortie réagit à un événement depuis une zone quelconque – par exemple une sortie exerçant la fonction d'alarme (BURGLARY) signale l'alarme de chaque zone d'alarme de la centrale. Il est évident que la fonction de la zone (type de réaction) sera prise en considération, p.ex.: une sortie qui signale les alarmes ne réagira pas à un changement d'état de la zone activant l'armement.

La programmation de la liste des zones fera négliger par la centrale la sélection programmée des partitions en désignant les zones qui activeront la sortie.

En ce qui concerne les sorties qui réagissent aux événements depuis le clavier, la liste des partitions est pris en compte, par contre la liste des zones n'a pas d'importance (p.ex.: signalisation de trois codes erronés).

FS33 – programmation de la sortie OUT2

La fonction permet de définir les principaux paramètres liés à la sortie OUT2. La programmation s'effectue comme pour la **FS31**.

FS34 – programmation sortie OUT3

La fonction permet de programmer la liste des zones concernées par la sortie OUT2. La programmation est identique à la **FS32**

FS35 – programmation sortie OUT3

La fonction permet de définir les principaux paramètres liés à la sortie OUT3. La programmation s'effectue comme pour la **FS31**.

FS36 – programmation de la liste des zones OUT3 (BIT)

La fonction permet de programmer la liste des zones concernées par la sortie OUT3. La programmation est identique à la **FS32**.

FS37 – programmation de la sortie OUT4

La fonction permet de définir les principaux paramètres liés à la sortie OUT4. La programmation s'effectue comme pour la **FS31**.

FS38 – programmation de la liste des zones OUT4 (BIT)

La fonction permet de programmer la liste des zones concernées par la sortie OUT4. La programmation est identique à la **FS32**

FS39 – programmation sortie OUT5

La fonction permet de définir les principaux paramètres liés à la sortie OUT5. La programmation s'effectue comme pour la **FS31**.

FS40 – programmation de la liste des zones OUT5 (BIT)

La fonction permet de programmer la liste des zones concernées par la sortie OUT5. La programmation est identique à la **FS32**

FS41 – programmation sortie OUT6

La fonction permet de définir les principaux paramètres liés à la sortie OUT6. La programmation s'effectue comme pour la **FS31**.

FS42 – programmation de la liste des zones OUT6 (BIT)

La fonction permet de programmer la liste des zones concernées par la sortie OUT6. La programmation est identique à la **FS32**.

Reporting – programmation des stations et des options

FS43 – programmation du numéro de la station 1 (HEX)**FS44 – programmation du numéro de la station 2 (HEX)**

En fonctions FS43 – 44, nous pouvons programmer jusqu'à 16 caractères (chiffre et codes de commande), de manière identique à celle de la programmation du numéro d'appel de l'ordinateur (FS4).

FS45 - programmation du format de la station 1 (HEX)**FS46 - programmation du format de la station 2 (HEX)**

Les fonctions FS45 – FS46 déterminent le standard de transmissions des événements vers les stations de télésurveillance. La programmation consiste à saisir un numéro du format à deux caractères suivant la liste ci-dessous et à le valider avec la touche [#].

FORMATS DE TRANSMISSIONS:

00 – Silent Knight, Ademco slow (1400Hz, 10Bps)









01 – SESCOA, Franklin, DCI, Vertex (2300Hz, 20Bps)

- 02 – Silent Knight fast (1400Hz, 20Bps)
- 03 – Radionics 1400Hz
- 04 – Radionics 2300Hz
- 05 – Radionics with parity 1400Hz
- 06 – Radionics with parity 2300Hz
- 07 – Ademco Express (DTMF)
- 08 – Silent Knight, Ademco slow, extended
- 09 – Sescoa, Franklin, DCI, Vertex, extended
- 0A – Silent Knight fast, extended
- 0B – Radionics 1400Hz, extended
- 0C – Radionics 2300Hz, extended
- 0D – Telim avec son de réponse – sans test de signalisation de la communication
- 8D – Telim sans son de réponse – avec un test complet de signalisation de la communication
- 0E – Contact ID codes sélectionnés
- 0F – Contact ID tous les codes

FS47 – programmation des options de reporting (BIT)

Les options déterminent la manière d'établissement de la communication avec les stations de télésurveillance et les modes de transfert des codes d'événements.

OPTIONS DU REPORTING:

N° option	Option	Signalisation	
		LED	LCD
1	transmission à la 1 station , sans tenir compte de la répartition des événements*	ALLUME	
	transmission à la 1 station ou à la 2 station sans tenir compte de la répartition des événements**	ETEINT	
2	transmission à la 2 station , sans tenir compte de la répartition des événements*	ALLUME	
	transmission à la 1 station ou à la 2 station sans tenir compte de la répartition des événements**	ETEINT	
3	triage d'événements selon identifiants lors de la transmission à la station 1	ALLUME	
	triage désactivé pour la station 1	ETEINT	
4	triage d'événements selon identifiants lors de la transmission à la station 2	ALLUME	
	triage désactivé pour la station 2	ETEINT	
5	extension d'un code d'événement envoyé depuis partitions par le numéro d'utilisateur – numéro du code (en hexadécimal, utilisateur principal de la partition – MASTER - "F", autres utilisateurs "1"..."C"; activation rapide – „D”; TIMER – „E”)	ALLUME	
	extension automatique par le numéro d'utilisateur désactivée	ETEINT	
6	extension d'un code d'événement envoyé depuis zones par le numéro de la zone (en hexadécimal, mais pour la zone 16 le code n'est pas étendu)	ALLUME	
	extension par le numéro de la zone désactivée	ETEINT	
7	centrale abandonnera le transfert du code d'événement si la STATION 1 ne confirme pas la réception d'informations après 16 communications.	ALLUME	
	centrale n'omet aucun code pour la STATION 1.	ETEINT	
8	centrale abandonnera le transfert du code d'événement si la STATION 2 ne confirme pas la réception d'informations après 16 communications.	ALLUME	
	centrale n'omet aucun code pour la STATION 2	ETEINT	

- * Lorsque nous avons choisi simultanément la transmission aux stations 1 et 2, elle s'effectue avec la répartition des événements. La répartition des événements est programmée via les fonctions de service appropriées, séparément pour chaque groupe d'événements.
- ** Lorsque nous n'avons sélectionné la transmission à aucune station, l'une des stations sera notifiée – celle à laquelle la communication a été établie en premier.

Notas:

- *les options 3 et 4 sont utilisées au moment où les identifiants distincts ont été associés aux groupes d'événements particuliers, et la station à laquelle sont transférés les messages, identifie le système à partir du premier identifiant reçu. Dans un tel cas, la centrale pourra initier une nouvelle communication pour chaque groupe d'événements. Les événements stockés dans la mémoire tampon de la centrale sont alors triés de façon à pouvoir envoyer tous les événements du même groupe en une seule connexion (donc ceux avec le même identifiant)*
- *les options 5 et 6 ont un sens seulement si les codes à deux caractères sont envoyés (avec formats 4/2 ou 3/2). Nous programmons alors les codes d'événements à un caractère (et nous saisissons un 0 en tant que second caractère, qui ne sera pas envoyé) et la centrale, à l'option d'extension activée, ajoutera respectivement comme second caractère, le numéro de la zone ou de l'utilisateur. Dans le cas où nous saisissons un code d'événement à deux caractères et les deux caractères seraient autres que 0, le code sera envoyé sans être étendu par le numéro de la zone ou de l'utilisateur. L'extension des codes d'événements par le numéro de la zone ou de l'utilisateur permet d'entrer les codes identiques pour un type d'événements et ceci pour toutes les zones ou partitions, et ensuite de les distinguer à partir du caractère ajouté.*

Reporting - programmation des identifiants

Les fonctions de FS48 à FS59 permettent de programmer les identifiants transférés aux stations de télésurveillance. En fonction de besoin, la centrale pourra transmettre à une station des données très détaillées sur les événements qui se produisent dans le système ou seulement des données élémentaires. Avec les codes à deux caractères, il est possible de communiquer les informations sur 225 événements.

Afin de contourner des limitations entraînées par les formats de transmission, nous avons adopté dans la centrale CA-10 la solution qui consiste à grouper les événements (événements depuis zones, événements depuis la partition 1, etc.) et à affecter à chaque groupe un identifiant particulier.

En cas de transfert d'un nombre faible d'informations, (moins que 225 d'événements différents), **tous les identifiants pour une station donnée doivent être programmés de la même manière** et le mode de triage d'événements doit être verrouillé dans les options de reporting.

Dans les claviers de type LED, la programmation s'effectue de façon spécifique aux fonctions hexadécimales (HEX). Lors de la programmation de deux premiers caractères, le voyant 12 se met à clignoter, et en programmant deux caractères suivants, le voyant 11. Dans les claviers de type LCD, la programmation se déroule de manière typique pour les fonctions hexadécimales à plusieurs paramètres (HEX).

En ce qui concerne les formats de données 3/1 et 3/2, le dernier caractère devrait être 0 – **la centrale envoie les caractères de 1 à F, 0 n'étant pas envoyé.**

EXEMPLE (pour le clavier de type LED):

- | | | |
|---------|-----|--|
| | | programmation de l'identifiant d'événements depuis zones pour la station 1 = A243 |
| [4][8] | [#] | - appel de la fonction |
| [*0][2] | [#] | - saisie de deux premiers caractères de l'identifiant (voyant 12 clignote) |
| [4][3] | [#] | - saisie de deux caractères suivants de l'identifiant (voyant 11 clignote) et leur validation - abandon de la fonction |

Nota: Lorsque la station de télésurveillance exige l'identifiant avec un chiffre **zéro**, il est nécessaire de saisir le caractère „**A**” au lieu de zéro (p.ex.: saisir l'identifiant „12**03**” en tant que „12**A3**”).

FS48 – programmation de l'identifiant d'événements depuis zones pour la station 1 (HEX)

FS49 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 1 pour la station 1 (HEX)

FS50 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 2 pour la station 1 (HEX)

FS51 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 3 pour la station 1 (HEX)

FS52 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 4 pour la station 1 (HEX)

FS53 - programmation de l'identifiant d'événements de système pour la station 1 (HEX)

FS54 - programmation de l'identifiant d'événements depuis zones pour la station 2 (HEX)

FS55 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 1 pour la station 2 (HEX)

FS56 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 2 pour la station 2 (HEX)

FS57 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 3 pour la station 2 (HEX)

FS58 - programmation de l'identifiant d'événements de la partition 4 pour la station 2 (HEX)

FS59 - programmation de l'identifiant d'événements de système pour la station 2 (HEX)

Reporting - programmation des codes d'événements depuis zones

Kody dotyczące zdarzeń z wejść programowane są w funkcjach od FS60 do FS66 oraz FS134. Les codes relatifs aux événements depuis zones sont programmés dans les fonctions de FS60 à FS66 et de FS134 à FS135. Chaque fonction permet de programmer le code d'un événement pour chacune des 16 zones de la centrale.

Les codes d'événements depuis zones peuvent être à un ou à deux caractères. Si nous entrons le code à un caractère (pour les formats de données 4/1 et 3/1 et lorsque nous utilisons le mode d'extension du code avec le numéro de la zone – voir: FS47 "Options du reporting") un des caractères doit être égal à 0. Le 0 n'est pas envoyé.

La programmation de 00 fera omettre l'événement concerné lors de la transmission des événements à la station.

La programmation consiste à entrer deux caractères (de 0 à F) pour chaque zone et à les valider.

Dans le clavier LED, les voyants indiquent durant la programmation la valeur du caractère en cours de saisie (de 1 à 4 – premier caractère et de 5 à 8 – second caractère du code) ainsi que

le numéro de la zone pour laquelle le code est programmé (voyants de 9 à 12).

EXEMPLE:

programmation des codes d'alarme pour les zones de 1 à 7 (codes de 41 à 47) et de 9 à 16 (codes de 48 à 4F), la zone 8 n'étant pas une zone d'alarme.

[6][0] [#] - appel de la fonction
 [4][1] [#] - programmation du code pour la zone 1
 [4][2] [#] - programmation du code pour la zone 2
 [4][3] [#] - programmation du code pour la zone 3
 [4][4] [#] - programmation du code pour la zone 4
 [4][5] [#] - programmation du code pour la zone 5
 [4][6] [#] - programmation du code pour la zone 6
 [4][7] [#] - programmation du code pour la zone 7
 [0][0] [#] - programmation du code pour la zone 8 (absence d'événement pour la zone 8)
 [4][8] [#] - programmation du code pour la zone 9
 [4][9] [#] - programmation du code pour la zone 10
 [4][*0] [#] - programmation du code pour la zone 11 (code 4A)
 [4][*1] [#] - programmation du code pour la zone 12 (code 4B)
 [4][*2] [#] - programmation du code pour la zone 13 (code 4C)
 [4][*3] [#] - programmation du code pour la zone 14 (code 4D)
 [4][*4] [#] - programmation du code pour la zone 15 (code 4E)
 [4][*5] [#] - programmation du code pour la zone 16 (code 4F), abandon de la fonction

FS60 – programmation des codes d'alarme depuis zones (HEX)

Les codes programmés via cette fonction sont envoyés dès que la centrale détecte une violation de la zone qui déclenche l'alarme. On programme l'un après l'autre les codes des 16 zones de la centrale.

FS61 – programmation des codes d'alarmes de sabotage des zones (HEX)

Les codes programmés via cette fonction sont envoyés dès que la centrale détecte une violation du contact d'autoprotection de la zone de type 2EOL/NC et 2EOL/NO, qui déclenche l'alarme de sabotage.

FS62 – programmation des codes de pannes des zones (HEX)

Les codes programmés via cette fonction sont envoyés dès que la centrale détecte une panne du détecteur raccordé à la zone (violation trop longue de la zone ou absence de violation trop longue de la zone).

FS63 – programmation des codes de violations des zones (HEX)

La fonction sert à programmer les codes de violations des zones. Le code de violation de la zone est envoyé à la station de télésurveillance dans le cas où:

- **une zone retardée en armement serait violée** (de type „entrée/sortie, retardée interne, retardée) et la centrale a déjà commencé à décompter la temporisation d'entrée,
- **une zone de comptage en armement serait violée**, mais elle n'a pas encore déclenché l'alarme,
- **une zone de type DAY/NIGHT (jour/nuit) serait violée pendant le temps où elle est en désarmement**,
- **une zone en armement serait violée quand l'alarme est déjà déclenchée dans la partition** – durant l'alarme en cours, d'autres alarmes ne seront pas signalées et les excitations successives des détecteurs seront notées dans la mémoire d'événements en tant que „violation de la zone”; l'alerte terminée, toute violation subséquente du détecteur déclencherà l'alarme.

***Nota:** Si les codes d'alarmes et de violations ne sont pas programmés pour toutes les zones, il peut arriver que la station ne soit pas notifiée de l'alarme. Si l'une des zones de la centrale n'avait pas de code d'alarme affecté et elle déclencherà*

l'alarme, les excitations des détecteurs successifs se produisant durant l'alarme seraient considérées comme des violations de la zone et non pas comme alarmes. Donc, lorsque dans le système il y a des zones déclenchant l'alarme dont la station de télésurveillance n'est pas notifiée, il est nécessaire de saisir pour les zones de reporting les mêmes codes de violations que pour les alarmes.

FS64 – programmation des codes de restitution (RESTORE) des zones (HEX)

Les codes programmés via la fonction sont envoyés dès le retour de la zone à l'état normal (conformément aux réglages des options appropriées de zones).

FS65 – programmation des codes de restitution du sabotage (TAMPER RESTORE) des zones (HEX)

Les codes programmés via la fonction sont envoyés dès le retour à l'état normal du contact d'autoprotection du détecteur raccordé aux zones 2EOL/NC et 2EOL/NO.









FS66 – programmation des codes de fin de la panne (TROUBLE RESTORE) des zones (HEX)

Les codes programmés via cette fonction seront envoyés à la fin de la panne (autrement dit quand la zone reviendra à l'état normal après une violation trop longue et quand une violation se produit après "l'absence trop longue de violation").

FS67 – programmation de l'affectation des événements de zones pour la station 1 (BIT)

FS68 – programmation de l'affectation des événements de zones pour la station 2 (BIT)

Les fonctions indiquent quels événements de zones seront à envoyer à la station 1 et quels événements à la station 2, si dans la fonction FS47 a été sélectionné la transmission à toutes les deux stations.

N° option	Option	Signalisation	
		LED	LCD
1	envoyer le code "alarme depuis zone"	ALLUME	
	ne pas envoyer le code "alarme depuis zone"	ETEINT	
2	envoyer le code "alarme de sabotage de la zone"	ALLUME	
	ne pas envoyer le code "alarme de sabotage de la zone"	ETEINT	
3	envoyer le code "panne de la zone"	ALLUME	
	ne pas envoyer le code "panne de la zone"	ETEINT	
4	envoyer le code "violation de la zone"	ALLUME	
	ne pas envoyer le code "violation de la zone"	ETEINT	
5	envoyer le code "restitution de la zone"	ALLUME	
	ne pas envoyer le code "restitution de la zone"	ETEINT	
6	envoyer le code "fin de sabotage de la zone"	ALLUME	
	ne pas envoyer le code "fin de sabotage de la zone"	ETEINT	
7	envoyer le code "fin de panne de la zone"	ALLUME	
	ne pas envoyer le code "fin de panne de la zone"	ETEINT	
8	envoyer les codes "bypass de la zone" et "fin de bypass de la zone"	ALLUME	
	ne pas envoyer les codes "bypass de la zone" et "fin de bypass de la zone"	ETEINT	

Nota: L'affectation des événements est indispensable pour le fonctionnement du mode de notification de deux stations avec répartition d'événements. Les événements non affectés ne seront pas envoyés malgré la programmation correcte des codes.

Reporting – programmation des codes d'événements depuis partitions

FS69 – programmation des codes d'événements depuis la partition 1 (HEX)

FS70 – programmation des codes d'événements depuis la partition 2 (HEX)

FS71 – programmation des codes d'événements depuis la partition 3 (HEX)

La centrale distingue quinze événements par partition, les codes d'événements pour chaque partition étant à programmer séparément (fonction de FS69 à FS72). Les principes de programmation des codes d'événements depuis partitions sont identiques à ceux pour les codes depuis zones. Les codes d'événements depuis partitions peuvent être étendus par le numéro d'utilisateur (voir: FS47) suivant les mêmes règles que celles pour les codes d'événements depuis zones qui peuvent être complétés par le numéro de la zone.

La programmation consiste à attribuer à chaque événement deux caractères (de 0 à F) et à les valider.

Dans les claviers de type LED, lors de la programmation, les voyants de 1 à 8 du clavier indiquent le code programmé (voyants 1-4 – premier caractère, voyants 5-8 second caractère). Les voyants de 9 à 12 indiquent le numéro du code programmé, suivant la liste ci-dessous:

NuméroEtat de voyants 9-12 Evénement

1	○○○◎	Activation d'armement	*
2	○○◎○	Activation d'armement silencieux	*
3	○○◎◎	Activation d'armement avec verr.	*
4	○◎○○	Effacement d'alarme	*
5	○◎◎◎	Désactivation d'armement	*
6	○◎◎○	non utilisé y	
7	○◎◎◎	Programmation du temps	*
8	◎○○○	Bypass de zones	*
9	◎○○◎	Alarme incendie depuis clavier	
10	◎○◎○	Alarme PANIQUE depuis clavier	
11	◎○◎◎	Alarme SECOURS depuis clavier	
12	◎◎○○	Alarme de sabotage du clavier	
13	◎◎○◎	Alarme après 3 codes erronés	
14	◎◎◎○	Alarme "désarmement sous contrainte"	
15	◎◎◎◎	Activation d'armement de la partition interne	
16	○○○○	Désactivation d'armement de la partition interne	

Notas:

- Les codes d'événements repérés par * peuvent être complétés par la centrale par le numéro d'utilisateur (voir: OPTIONS DE REPORTING).
- Le code "activation d'armement avec bypass" est envoyé lorsqu'au moment d'activation d'armement, une partie des zones de la partition était bypassée.
- Les codes de numéros 15 et 16 sont envoyés quand l'armement de la partition a été activé par un utilisateur de la partition principale (le code d'événement correspondant, avec le numéro de cet utilisateur, est envoyé dans le cadre de la desserte des événements de la partition principale).

FS73 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 1 pour la station 1 (BIT)

FS74 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 2 pour la station 1 (BIT)

FS75 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 3 pour la station 1 (BIT)

FS76 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 4 pour la station 1 (BIT)

Les fonctions de FS73 à FS76 indiquent quels événements de la partition donnée seront à envoyer à la première station de télésurveillance lorsque le mode de notification de deux stations est activé.

Dans les claviers de type LED, la programmation se déroule en deux étapes. Lors de la première étape (le voyant 12 clignote) les événements 1-8 sont programmés, dans la deuxième étape (le voyant 11 clignote), les événements 9-16.

FS77 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 1 pour la station 2 (BIT)

FS78 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 2 pour la station 2 (BIT)

FS79 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 3 pour la station 2 (BIT)

FS80 – programmation de l'affectation des événements depuis la partition 4 pour la station 2 (BIT)

Les fonctions de FS77 à FS80 indiquent quels événements des partitions seront à envoyer à la deuxième station de télésurveillance lorsque le mode de notification de deux stations est activé.

Reporting – programmation des codes de système

A part les événements depuis les zones et les partitions, la centrale CA-10 pourra également transmettre une information sur les événements concernant tout le système (essentiellement, il s'agit des événements avec des pannes détectées). Les principes de programmation des codes d'événements de système sont identiques aux codes d'événements depuis zones.

FS81 – programmation des codes d'événements de système - partie I (HEX)

La fonction permet de programmer les codes de premiers seize événements de système. La programmation se déroule comme pour les fonctions FS69 – FS72.

La liste des événements ainsi que la signalisation des voyants dans les claviers de type LED:

Numéro	Etat de voyants 9-12	Événement
1	○○○◎	Panne d'alimentation du secteur 230 V
2	○○◎○	Restitution de l'alimentation du secteur 230V
3	○○◎◎	Panne de la batterie
4	○◎○○	Restitution de la batterie
5	○◎○◎	Panne de la sortie OUT1
6	○◎◎○	Restitution de la sortie OUT1
7	○◎◎◎	Panne de la sortie OUT2

8	◎○○○	Restitution de la sortie OUT2
9	◎○○◎	Panne de la sortie OUT3
10	◎◎○○	Restitution de la sortie OUT3
11	◎◎◎◎	Panne de l'imprimante
12	◎◎○○	Restitution de l'imprimante
13	◎◎○○	Mode de service – démarrage
14	◎◎◎○	Mode de service – fin
15	◎◎◎◎	DOWNLOADING – démarrage
16	○○○○	DOWNLOADING – fin

FS82 – programmation des codes d'événements de système - partie II (HEX)

La fonction permet de programmer les codes d'événements de système pour la partie II. La programmation se déroule comme pour les fonctions FS69 – FS72.

La liste des événements ainsi que la signalisation des voyants dans les claviers de type LED sont les suivantes:

Numéro Etat de voyants 9-12 Événement

1	○○○◎	Panne de la sortie OUT4
2	○○◎○	Restitution de la sortie OUT4
3	○○◎◎	Problèmes avec transmission vers la station
4	○◎○○	Encombrement de la mémoire tampon
5	○◎◎◎	Perte de date-heure
6	○◎◎○	Erreur sur la mémoire RAM du système (inexactitude)
7	○◎◎◎	Redémarrage de la centrale
8	◎○○○	Transmission de test
9	◎○○◎	Panne d'alimentation du clavier
10	◎◎◎○	Restitution d'alimentation du clavier

Notas:

- *Le code 3 est enregistré dans la mémoire d'événements quand la centrale ne peut pas établir la communication avec la station. Dans un tel cas, après 120 secondes, la centrale reprend la tentative d'établissement de la communication. Après avoir joint la station, la centrale transmettra tous les événements de la mémoire. La position du code de l'événement "problèmes avec transmission vers la station" permettra de déterminer depuis quand le plus ancien événement s'est produit. La centrale envoie les événements dans le même ordre qu'ils se sont produits (l'événement le plus ancien est envoyé en premier), à moins que le mode de triage d'événements soit activé. Dans ce cas-là, d'abord sont envoyés les événements depuis les zones et ensuite depuis les partitions, et les événements de système sont envoyés en dernier.*
- *Le code 4 est enregistré dans la mémoire lorsque le manque de communication avec la station était si long que toute la mémoire destinée au stockage des événements (255 événements) a été consommée et les événements les plus anciens se sont effacés.*

FS83 programmation de l'affectation des événements de système pour la station 1 (BIT)

En cas de mode de notification de deux stations activé, les événements de système programmés via la fonction FS82 sont transférés à toutes les deux stations. Il est possible de déterminer pour les autres événements de système (programmés via la fonction FS81) s'ils seront envoyés à la station 1, à la station 2, ou à toutes les deux. La sélection des événements à transmettre à la station 1 s'effectue à travers la fonction FS83.

Dans les claviers de type LED, la programmation se déroule en deux étapes

Lors de la première étape, les voyants de 1 à 8 indiquent les événements suivants:

- 1 – Panne du secteur
- 2 – Restitution du secteur
- 3 – Panne de la batterie
- 4 – Restitution de la batterie
- 5 – Panne de la sortie OUT1
- 6 – Restitution de la sortie OUT1
- 7 – Panne de la sortie OUT2
- 8 – Restitution de la sortie OUT2

Lors de la deuxième étape, les voyants de 1 à 8 indiquent les événements suivants:

- 1 – Panne de la sortie OUT3
- 2 – Restitution de la sortie OUT3
- 3 – Panne de l'imprimante
- 4 – Restitution de l'imprimante
- 5 – Activation du service
- 6 – Désactivation du service
- 7 – Start DOWNLOADING
- 8 – Stop DOWNLOADING

FS84 – programmation de l'affectation des événements de système pour la station 2 (BIT)

La fonction permet de sélectionner les événements de système à envoyer à la station 2 lorsque le mode de notification de deux stations est activé. La programmation se déroule de façon identique à la fonction FS83.

FS85 – programmation du temps de transmission de test (DEC)

La centrale est capable d'envoyer une transmission de test toutes les 24 heures. La fonction FS85 définit l'heure et la minute d'envoi du code de test vers la station de télésurveillance. La programmation consiste à saisir deux nombres à deux chiffres: correspondant aux heures (de 00 à 23) et aux minutes (de 00 à 59). Une fois les minutes validées, la centrale quitte la fonction. La saisie de la valeur 99:99 fait désactiver la fonction de transmission de test.

EXEMPLE (pour le clavier de type LED):

```

programmation d'envoi d'un code de test à 1:45
[8][5] [#] - appel de la fonction
[0][1] [#] - saisie de l'heure d'envoi du message
[4][5] [#] - saisie des minutes et abandon de la fonction
  
```

FS86 – programmation de la temporisation d'envoi du code de l'événement "panne d'alimentation" (DEC)

La fonction détermine après quel temps à partir de la perte d'alimentation secteur, la centrale enverra le message "perte du secteur" à la station de télésurveillance. La durée de la temporisation est programmée en minutes, dans une étendue de 01 à 99 minutes. La signalisation de l'absence d'alimentation secteur dans les claviers et sur les sorties exerçant la fonction d'indicateur de la panne s'effectue sans retard.

Messagerie – programmation des numéros d'appel

FS87 - programmation du numéro d'appel 1 (HEX)

FS88 - programmation du numéro d'appel 2 (HEX)

FS89 - programmation du numéro d'appel 3 (HEX)

FS90 - programmation du numéro d'appel 4 (HEX)**FS91 - programmation du numéro d'appel 5 (HEX)****FS92 - programmation du numéro d'appel 6 (HEX)****FS93 - programmation du numéro d'appel 7 (HEX)****FS94 - programmation du numéro d'appel 8 (HEX)**

Les fonctions de FS87 à FS94 permettent de programmer les numéros d'appel auxquels la centrale envoie les messages d'alarme. Chaque numéro d'appel pourra avoir au total seize chiffres et caractères spéciaux. Les numéros sont programmés de manière identique à la fonction FS4.

FS95 – programmation de l'affectation des partitions et des messages (BIT)

La transmission des messages sur l'alarme diffère en fonction de la partition qui alerte. La fonction FS95 associe les numéros d'appel aux partitions et définit les messages à communiquer. La programmation consiste à indiquer pour chaque numéro d'appel, les numéros des partitions et le numéro du message à envoyer.

Dans les claviers de type LED, la programmation s'effectue par le biais des touches numériques, ce qui est signalé par les voyants LED correspondants qui s'allument ou s'éteignent. Lors de la saisie des données, les voyants indiquent les informations suivantes:

- voyants 9–12 – numéro d'appel successif (de 1 à 8, en binaire)
- voyants 1–4 – affectation des partitions aux numéros consécutifs:
 - 1 – numéro d'appel pour la partition 1
 - 2 – numéro d'appel pour la partition 2
 - 3 – numéro d'appel pour la partition 3
 - 4 – numéro d'appel pour la partition 4
- voyants 5–8 – affectation des messages envoyés au numéro successif:
 - 5 – message 1 pour le système d'appel
 - 6 – message 2 pour le système d'appel
 - 7 – message 3 pour le système d'appel
 - 8 – message 4 pour le système d'appel

Nota: Dans le cas où aucun message pour le système d'appel n'est attribué au numéro, la centrale envoie un **message verbal** depuis la synthèse vocale.

EXEMPLE:

programmation des réglages suivants (supposant que pour tous les numéros, tous les voyants de 1 à 8 soient éteints)

- au premier numéro d'appel – message verbal depuis synthèse si alarme dans les partitions 1,2 et 3,
- au deuxième numéro d'appel – message N° 2 (pager), si alarme dans la partition 1,
- au troisième et au quatrième numéro - message verbal depuis synthèse, après l'alarme dans la partition 3
- autres numéros non utilisés

- [9][5] [#] – appel de la fonction (voyant 12 clignote – premier numéro)
- [1][2][3] – les voyants 1, 2 et 3 s'allument (affectation du numéro 1 aux partitions 1, 2 et 3), les autres voyants éteints
- [#] – validation de l'affectation pour le numéro 1 (voyant 11 clignote – deuxième numéro)
- [1] – voyant 1 s'allume (affectation du numéro 2 à la partition 1)
- [6] – voyant 6 s'allume (affectation du message 2 au numéro 2)
- [#] – validation de l'affectation pour le numéro 2 (voyants 11 et 12 clignotent – 3^e numéro)
- [3] – voyant 3 s'allume (affectation du numéro 3 à la partition 3)
- [#] – validation de l'affectation pour le numéro 3 (voyant 10 clignote - 4^e numéro)
- [3] – voyant 3 s'allume (affectation du numéro 4 à la partition 3)
- [#] – validation de l'affectation pour le numéro 4 (voyants 10 et 12 clignotent - 5^e numéro)

[*] – abandon de la fonction. Etant donné que pour les autres numéros, tous les voyants de 1 à 8 sont éteints, la centrale ne composera pas ces numéros.

Dans les claviers de type LCD, la programmation s'effectue à l'aide des touches avec flèches et des touches numériques. Les touches ▲ et ▼ font défiler la liste des numéros d'appel, les touches numériques 1-4 permettent de sélectionner la partition qui sera affectée à un numéro d'appel donné, les touches ◀ et ▶ attribuent à un numéro d'appel donné, un message approprié (l'attribution du message est également possible par le biais des touches numériques 5-9 et 0).

Messagerie – programmation des messages de PAGER

FS96 – programmation du message 1 (format POLPAGER)

FS97 – programmation du message 2 (POLPAGER)

FS98 – programmation du message 3 (POLPAGER)

FS99 – programmation du message 4 (POLPAGER)

Le message est programmé de manière identique à celle d'envoi d'un message directement au récepteur POLPAGER via le téléphone. La centrale mémorise respectivement les touches appuyées, et lors de la transmission du message génère des signaux à deux tonalités correspondants, conformément au standard téléphonique en vigueur.

Une fois la fonction appelée, la centrale se trouve en mode numérique (identiquement à la centrale POLPAGER). Chaque touche appuyée signifie la saisie du chiffre correspondant au message.

Dans les claviers de type LED, la commutation en mode de texte a lieu après avoir appuyé deux fois sur la touche [*]. Dans le mode de texte, à chaque touche numérique (de 1 à 9) correspondent trois lettres (Fig. 2). L'appui sur la touche indique la sélection de la lettre centrale. L'appui consécutif sur la touche et sur [*] correspond à la sélection de la lettre gauche. Pour obtenir la lettre du côté droit, il est nécessaire d'appuyer sur cette touche et celle [#]. Afin d'avoir un espacement (caractère blanc), il faut appuyer sur la touche [0]. Un tiret est obtenu en appuyant sur les touches [0][*]. La commutation du mode de texte en mode numérique intervient après l'appui sur les touches [0][#].

La programmation du message est terminée après avoir appuyé sur la touche [#], quand la centrale reste en mode numérique, un autre appui sur la touche [#] fait abandonner la fonction.

La centrale mémorise 80 appuis sur les touches. A chaque tentative d'entrée d'un message plus long, la centrale quitte la fonction (en ajoutant # ou 0## si elle était en mode de texte).

EXEMPLE:

de programmation d'un message ALARME.

[9][6] [#] – appel de la fonction (voyant 9 clignote - programmation du premier message);
 [*] [*] – activation du mode de texte;
 [2] [*] – A;
 [5] [#] – L;
 [2] [*] – A;
 [7] [*] – R;
 [6] [*] – M;
 [0] [#] – passage au mode numérique;
 [#] – fin du message;
 [#] – abandon de la fonction.

Q. Z 1	A B C 2	D E F 3
G H I 4	J K L 5	M N O 6
P R S 7	T U V 8	W X Y 9
*	0	#

Figure 2.

Dans les claviers de type LCD, la commutation en mode de texte intervient après un appui sur la touche [*] (détails de programmation, voir: „Edition des inscriptions dans les claviers de type LCD”).

Messagerie – programmation des paramètres de notification

FS100 – programmation du nombre de tournées et de tentatives d’appel en une tournée (DEC)

La fonction permet de programmer deux paramètres du communicateur téléphonique liés à l’efficacité de la messagerie (l’appel de notification). Ces paramètres sont les suivants:

- nombre de tournées d’appel, de 1 à 7 (définition d’un nombre supérieur assure plus de sûreté au niveau de la notification)
- nombre de tentatives d’appel dans le cadre d’une tournée (de 1 à 9, en cas de saisie d’un 0 – jusqu’à obtenir l’effet voulu). Ce paramètre a été appliqué pour éviter la situation d’occupation de la ligne téléphonique suite à la composition permanente du numéro que nous ne pouvons pas joindre (lorsque personne ne répond ou bien la centrale reçoit toujours le signal d’occupation sur la ligne, etc.).

Dans les claviers de type LED, la programmation consiste à saisir deux chiffres. **Le premier concerne le nombre de tentatives d’appel et le second correspond au nombre de tournées d’appel.**

Dans les claviers de type LCD, après avoir appelé la fonction, le nombre de tentatives d’appel s’affiche que nous pouvons définir en entrant le chiffre sélectionné. Le passage au deuxième paramètre s’effectue avec la touche ▲ ou ▼.

FS101 – programmation du nombre de sonnerie avant réponse (DEC)

La fonction définit après combien de sonneries, la centrale CA-10 répond à l’appel en vue de transmettre l’information sur l’état du système d’alarme ou d’établir la communication avec l’ordinateur. La programmation consiste à entrer un nombre de 00 à 07.

En fonction du réglage des options de fonctions de réponse à l’appel (fonction FS5, deuxième variante d’options), la centrale répond à l’appel immédiatement après avoir détecté le nombre de sonneries programmé ou bien après la première sonnerie détectée après un arrêt d’une durée inférieure à environ 5 minutes à partir de la détection du nombre de sonneries programmé ("double appel").

Notas:

- *Après la réponse à l’appel en mode "appel simple", la centrale verrouille la fonction de réponse pour environ 5 minutes, en permettant ainsi de répondre à l’appel aux matériels raccordés à la centrale (répondeur, fax/modem).*
- *Lorsque la possibilité d’établissement d’une communication avec la centrale via l’ordinateur est verrouillée et la réponse à l’appel est activée, la centrale ne répondra que si toutes les partitions définies sont en armement.*

Fonctions de programmation des TIMERS

La centrale CA-10 est munie de quatre TIMERS, qui comparent en permanence le temps indiqué par l’horloge de la centrale par rapport aux temps programmés dans les TIMERS. Si les temps sont compatibles, les timers réalisent les fonctions attribuées.

FS102 – programmation du TIMER 1 (DEC)

La fonction détermine l’heure et la minute d’activation et de désactivation du TIMER 1. Le timer pourra exercer uniquement la fonction d’activation ou uniquement la fonction de désactivation, dans ce cas-là, il faudra entrer la valeur 99:99. Si un timer ne doit que

désactiver l'armement, il est nécessaire en plus d'activer l'option „priorité du timer de la partition...” (FS131, première variante d'options).

Dans les claviers de type LED, la programmation consiste à saisir quatre nombres à deux chiffres, où les deux premiers chiffres indiquent le temps d'activation (heure, minutes), et les deux autres le temps de désactivation (heure, minutes).

EXEMPLE:

		programmation du TIMER 1 – activation à 16:30, désactivation à 06:30
[1][0][2]	[#]	– appel de la fonction
[1][6]	[#]	– programmation de l'heure d'activation (voyant 12 clignote en cours)
[3][0]	[#]	– programmation des minutes d'activation (voyant 11 clignote en cours)
[0][6]	[#]	– programmation de l'heure de désactivation (voyants 11 et 12 clignent en cours)
[3][0]	[#]	– programmation des minutes de désactivation et abandon de la fonction (voyant 10 clignote en cours).

Dans les claviers de type LCD, après l'activation de la fonction, le temps d'activation du timer s'affiche, nous pouvons le définir en entrant un temps sélectionné. Le passage à la programmation du temps de désactivation s'effectue avec la touche ▲ ou ▼.

FS103 – programmation du TIMER 2 (DEC)

FS104 – programmation du TIMER 3 (DEC)

FS105 – programmation du TIMER 4 (DEC)

FS106 – programmation des fonctions de TIMERS (DEC)

Les timers peuvent exercer l'une des 12 fonctions. Ils peuvent commander les sorties (la sortie indiquée dans cette fonction devra être de type TIMER) ou les partitions.

Fonctions des timers:

- 0 – TIMER non utilisé
- 1 – commande la sortie OUT1
- 2 – commande la sortie OUT2
- 3 – commande la sortie OUT3
- 4 – commande la sortie OUT4
- 5 – commande la sortie OUT5
- 6 – commande la sortie OUT6
- 7 – timer de contrôle de la partition (contrôle des gardes)
- 8 – commande la partition 1
- 9 – commande la partition 2
- 10 – commande la partition 3 (dans les claviers de type LED, il est saisi par [*0])
- 11 – commande la partition 4 (dans les claviers de type LED, il est saisi par [*1])

Lorsqu'un timer commande une partition ou une sortie, les deux temps concernant le timer sont essentiels: de son activation et de sa désactivation. Quand nous réalisons la fonction de contrôle des gardes, seulement le premier temps programmé dans les fonctions est utilisé. L'heure et la minute „de l'activation” programmées pour ce timer déterminent le temps maxi qui pourra s'écouler à partir de la dernière saisie du code du garde – si ce temps est dépassé, l'événement „manque de code de contrôle” sera enregistré dans la mémoire, l'information correspondante envoyée à la station de télésurveillance et la sortie exerçant la fonction „signalisation de manque de contrôle de la partition” sera activée.

Dans les claviers de type LED, la programmation consiste à affecter respectivement à quatre timers, des fonctions définies en les entrant depuis le clavier numérique.

EXEMPLE:

programmation des fonctions: TIMER1 – commande la partition 1, TIMER 2 – commande la sortie OUT4, TIMER 3 – commande la sortie OUT5, TIMER 4 - commande la partition 4.

[1][0][6] [#] – appel de la fonction

[8][4] [#] – programmation des fonctions de timers 1 et 2 (voyant 12 clignote en cours)

[5][*1] [#] – programmation des fonctions de timers 3 et 4 (voyant 11 clignote en cours) et abandon de la fonction.

Dans les claviers de type LCD, le numéro de la fonction du timer est saisi par le biais du clavier numérique ou des touches avec flèches ◀ ▶. Le défilement de la liste des timers dont les fonctions nous définissons s'effectue avec les flèches ▲ et ▼.

Fonctions spécifiques

FS107 – restitution des réglages d'usine

L'appel de la fonction entraîne une restitution des réglages d'usine de tous les paramètres relatifs à la centrale (voir: Liste des réglages) et une programmation automatique des adresses actuelles de claviers (et de l'expandeur). La fonction ne fait pas changer de codes d'utilisateurs.

FS108 – effacement de la mémoire d'événements

L'appel de cette fonction fera effacer la mémoire d'événements.

FS109 – restitution des identifiants d'usine

L'appel de cette fonction fera restituer les identifiants de la centrale et de l'ordinateur, indispensables pour la communication avec l'ordinateur du fabricant. De tels réglages sont utilisés lors du test de la centrale.

FS110 – restitution des codes d'accès par défaut

L'appel de cette fonction fera effacer tous les codes d'accès et restituer les codes d'usine:

- de service=12345
- MASTER de la partition 1=1234
- MASTER de la partition 2=2345
- MASTER de la partition 3=3456
- MASTER de la partition 4=4567.

FS111 – programmation des adresses de claviers (BIT)

Les claviers de la centrale CA-10 ont chacun une adresse individuelle (dans les claviers de type LED, l'adresse est réglée par les cavaliers, dans les claviers de type LCD, elle est réglée en programmation). La centrale lit une telle adresse avec les autres données du clavier (état de zones, touches appuyées, état du contact d'autoprotection) et la compare à l'adresse programmée pour chaque clavier. La détection d'une différence fait déclencher une alarme de sabotage.

Le clavier avec une adresse erronée n'est pas desservi par la centrale. Les adresses ne sont pas contrôlées lorsque la centrale se trouve en mode de service.

Les adresses de claviers sont réglées automatiquement après leur lecture via la fonction de service **FS124** ou à la restitution des réglages d'usine **FS107**. La fonction FS111 permet de vérifier et de programmer manuellement les adresses depuis les claviers.

***Nota:** Dans un système doté des claviers LCD, il est déconseillé de modifier manuellement les adresses de claviers via la fonction FS111.*

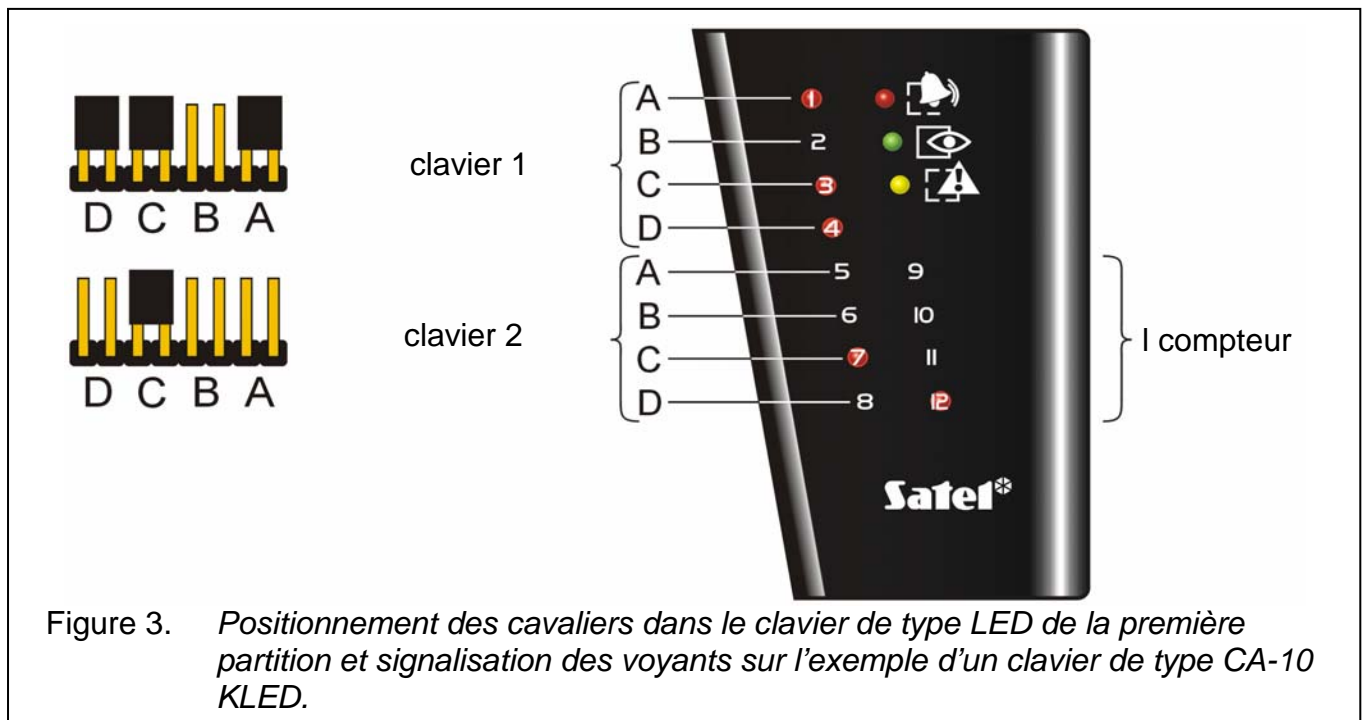


Figure 3. Positionnement des cavaliers dans le clavier de type LED de la première partition et signalisation des voyants sur l'exemple d'un clavier de type CA-10 KLED.

Dans les claviers de type LED, la programmation consiste à faire allumer **les voyants** correspondant aux cavaliers installés. Elle est réalisée en deux étapes. Dans la première, les voyants de 1 à 4 indiquent l'adresse du clavier de la partition 1 (CLK1), et les voyants de 5 à 8 l'adresse du clavier 2 (CLK2). Dans la seconde étape, nous effectuons les réglages des adresses du clavier 3 (CLK3, voyants de 1 à 4) et du clavier 4 (CLK4, voyants de 5 à 8). Les réglages sont acceptés à travers la touche [#].

La touche [*] permet de quitter la fonction.

Notas:

- La centrale n'assure pas la desserte de claviers de type LED dans lesquels sont installés tous les cavaliers ou bien il n'y en n'a pas du tout, et de claviers de type LCD où nous avons programmé l'adresse 0000 ou 1111.
- Lors de la programmation des adresses de clavier, il est nécessaire de porter une attention particulière vu que la **programmation des adresses erronées fera déclencher l'alarme de sabotage** au moment de la sortie du mode de service et **perdre les possibilités de gérer la centrale depuis le clavier**. Il s'avère alors nécessaire d'entrer dans le mode de service depuis „broches” et lire les nouvelles adresses (voir: MANUEL D'INSTALLATEUR).
- Les nouvelles adresses (de même que la majorité des paramètres programmés de la centrale) commencent à être applicables dès la sortie du mode de service ou quand la centrale est programmée depuis l'ordinateur – après le transfert des données.

FS112 – démarrage de la programmation à travers RS-232

La fonction permet d'activer le mode de programmation de la centrale à travers l'interface RS-232.

Avant d'appeler la fonction, il est nécessaire de:

- connecter la centrale à l'ordinateur (voir: Manuel d'installateur);
- démarrer le logiciel DLOAD10 dans l'ordinateur et choisir le numéro du port de communication (COM);
- appeler le mode de service dans la centrale et activer la fonction FS112.

L'appel de la fonction FS112 est signalé par la centrale par l'allumage du voyant [▲] [PANNE]. Lorsque durant les 10 secondes la centrale n'obtiendra pas de signal de disponibilité de l'ordinateur (câble de liaison avec l'ordinateur ou le numéro du port non conformes), la fonction se désactivera automatiquement.

L'attente des commandes de l'ordinateur, lors d'une connexion active, est signalée par un bip sonore court, toutes les 10 secondes. Si la connexion est interrompue, la centrale quitte la fonction et revient au mode de service.

Après le passage à la fonction FS112, le clavier n'accepte pas les commandes depuis le clavier – la centrale reçoit les commandes depuis l'ordinateur. L'abandon de la fonction intervient après la transmission par l'ordinateur d'une commande appropriée (en même temps la sortie du mode de service a lieu). Il est possible d'interrompre la fonction en appuyant sur la touche [*] pour 3 sec. env.

Il est possible de programmer la centrale depuis l'ordinateur sans appeler la fonction FS112 dans le clavier (voir: Manuel d'installateur).

Fonctions de programmation de la mémoire d'événements

FS113 – impression de la mémoire d'événements (la totalité)

La mémoire d'événements peut être imprimée à partir d'une imprimante raccordée à la centrale, équipée d'un port RS-232. L'appel de la fonction fait lancer l'impression. L'absence de signal DTR de l'imprimante fait abandonner la fonction avec la signalisation d'erreur (deux bips longs). Un appui prolongé sur la touche [*] interrompt l'impression.

Nota: Il n'est pas nécessaire d'activer l'option "impression" – elle concerne la situation où l'imprimante est raccordée en permanence.

FS114 – – impression de la mémoire d'alarmes

Fonctionne d'une manière identique à celle FS113 sauf que sont imprimées uniquement les alarmes.

FS115 – impression de la mémoire de pannes

Fonctionne d'une manière identique à celle FS113 sauf que sont imprimées uniquement les pannes.

FS116 – impression des événements de partitions (armements et les désarmements)

Fonctionne d'une manière identique à celle FS113 sauf que sont imprimées uniquement les armements et les désarmements.

Messagerie – programmation des paramètres de notification

FS117 – durée admissible d'absence de tension sur la ligne téléphonique (DEC)

La fonction détermine combien de minutes peuvent s'écouler à partir d'une coupure de tension sur la ligne téléphonique jusqu'au moment de signalisation de la panne. La programmation consiste à saisir un nombre de deux chiffres de 00 à 99 minutes. En cas de programmation de 00, la panne n'apparaîtra jamais.

EXEMPLE (pour le clavier de type LED):

```

                                programmation d'une temporisation de vingt minutes
[1][1][7] [#] – appel de la fonction
[2][0] [#] – programmation de la temporisation

```


FS118 – paramètres de signaux de la centrale du pager (HEX)

La fonction définit les paramètres de signaux par lesquels répond la centrale automatique du pager. Etant donné que chaque système utilise de différentes tonalités de réponse, il est nécessaire de donner les paramètres du système auquel la centrale transmet les messages. Si les paramètres de ces signaux changent, il suffit de donner des données nouvelles.

Dans les claviers de type LED, la programmation consiste à saisir six couples de caractères adéquats à un système d'appel donné.

Messagerie – programmation des messages HEX

FS119 – programmation du message 1 (HEX)

FS120 – programmation du message 2 (HEX)

FS121 – programmation du message 3 (HEX)

FS122 – programmation du message 4 (HEX)

Les fonctions FS119 – FS122 permettent de programmer des messages alphanumériques pour un système d'appel quelconque. La programmation consiste à saisir jusqu'à 84 caractères pour un message (dans les claviers de type LED, en couples à deux caractères), en configuration applicable dans le système concerné.

Certains systèmes nécessitent des caractères supplémentaires:

A – #;

B – *;

C – fin du message;

E – pause (exigée dans certains systèmes pour séparer le numéro du pager et le message);

D et F – de même que pour C.

***Nota:** Les fonctions FS119 – FS122 constituent une alternative aux fonctions FS96- FS99. Chaque message pourra être programmé de deux façons (en mode HEX ou en configuration d'un récepteur du système POLPAGER).*

Fonctions de programmation des paramètres principaux

FS123 – temps de comptage pour les compteurs (DEC)

La fonction permet de programmer des intervalles de temps pour les compteurs 1, 2 et 3 des zones de comptage (voir: FS7). Une alarme ne sera générée que lorsque dans un laps de temps défini par la fonction FS123, il se produira un nombre de violations des zones de comptage programmé en FS7. Le temps de comptage des compteurs pourra être programmé dans un intervalle de 1 à 255 secondes (réglé par défaut à 30 secondes). Dans le cas où le nombre de violations programmé en FS7 n'interviendra pas durant l'intervalle programmé dans la fonction, les compteurs de zones de comptage seront effacés dès que ce temps s'écoule.

La programmation du temps de comptage des compteurs consiste à saisir pour chaque compteur des nombres de 1 à 255.

Dans les claviers de type LED, une fois la fonction appelée, il faut saisir un, deux ou trois chiffres pour le premier compteur. Après leur validation par la touche [#], la centrale passe à la programmation du temps de comptage du compteur suivant. Lors de la programmation, les voyants 9-12 indiquent en binaire quel compteur est concerné par le paramètre en cours de réglage. La centrale affiche sur les voyants de 1 à 8 l'ancien réglage du paramètre en binaire. Pour interrompre la programmation, il faut appuyer sur la touche [*].

EXEMPLE:

- modification du temps de comptage des compteurs: le premier en 60 secondes, le deuxième en 150 secondes, le troisième en 255 secondes
- [1][2][3] [#] – appel de la fonction
 - [6][0] – saisie du temps de comptage du compteur 1 (voyant 12 clignote durant la programmation)
 - [#] – validation du temps de comptage du compteur 1 et passage à la programmation du compteur 2
 - [1][5][0] – saisie du temps de comptage du compteur 2 (voyant 11 clignote durant la programmation)
 - [#] – validation du temps de comptage du compteur 2 et passage à la programmation du compteur 3
 - [2][5][5] – saisie du temps de comptage du compteur 3 (voyants 11 et 12 clignotent durant la programmation)
 - [#] – validation du temps de comptage du compteur 3 et abandon de la fonction

Dans les claviers de type LCD, les touches ▲ et ▼ permettent de défiler la liste des compteurs pour lesquels un temps déterminé est saisi depuis le clavier numérique.

Fonctions spécifiques

FS124 – lecture automatique des adresses de claviers

La fonction permet une lecture automatique des adresses de claviers sans changer d'autres paramètres.

Dans le clavier LCD, la fonction FS124 exécute des opérations de configuration additionnelles et c'est pourquoi, lors du démarrage du système et à toute modification de la configuration (ajout ou suppression d'un clavier ou d'un expandeur), il est nécessaire d'appeler la fonction FS124 dans chaque clavier LCD raccordé à la centrale.

FS125 test des sorties

La fonction permet de s'assurer de la conformité du branchement des câbles aux sorties de commande des sirènes ou d'autres matériels. Afin de vérifier le fonctionnement d'une sortie, il convient d'appeler la fonction et d'appuyer sur la touche avec le numéro de la sortie concernée (1-6). L'activation de la sortie est confirmée par deux bips courts, de plus, dans les claviers de type LED, par l'allumage du voyant avec le numéro de la sortie, par contre dans les claviers de type LCD, par l'affichage du numéro de la sortie. La désactivation de la sortie a lieu après un nouvel appui sur la touche avec son numéro (un bip court et les voyants éteints dans les claviers de type LED ou bien la disparition du numéro de la sortie dans les claviers de type LCD).

L'appel de la fonction fait désactiver toutes les sorties actives (à moins qu'elles soient activées), l'abandon de la fonction rétablit leur état d'origine. Lorsque les sorties OUT5 et OUT6 fonctionnent en mode de „commande de la radio messagerie” (FS5 – option 7 de la deuxième variante), la fonction ne rend pas ces sorties accessibles au test.

Reporting – programmation des codes de système

FS126 – programmation des codes pour le garde de contrôle des partitions (HEX)

La fonction FS126 sert à programmer les codes d'événements de système – partie III. Ils sont envoyés à la station de télésurveillance avec l'identifiant d'événements de système. Les principes de programmation des codes relatifs à la ronde des partitions par un garde sont identiques aux codes d'événements de provenance des zones. Les codes peuvent être complétés par le numéro d'utilisateur (voir: FS47) de la même manière que les codes depuis zones peuvent être étendus par le numéro de la zone.

Liste des événements et signalisation des voyants dans les claviers de type LED:

Numéro	Etat des voyants 9–12	Evénement
1	○○○◎	Utilisation du comm. mono de la partition 1 (ronde part. 1)
2	○○◎○	Utilisation du comm. mono de la partition 2 (ronde part. 2)
3	○○◎◎	Utilisation du comm. mono de la partition 3 (ronde part. 3)
4	○◎○○	Utilisation du comm. mono de la partition 4 (ronde part. 4)
5	○◎○◎	Absence de garde dans la partition 1 (pas de ronde part. 1))
6	○◎◎○	Absence de garde dans la partition 2 (pas de ronde part. 2)
7	○◎◎◎	Absence de garde dans la partition 3 (pas de ronde part. 3)
8	◎○○○	Absence de garde dans la partition 4 (pas de ronde part. 4)

La programmation s'effectue comme en cas de fonctions FS69-72.

Fonctions de programmation de la division et des partitions

FS127 – zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition 1 (BIT)

FS128 – zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition 2 (BIT)

FS129 – zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition 3 (BIT)

FS130 – zones bypassées en cas d'absence de sortie de la partition 4 (BIT)







Funkcje FS127–FS130 (**EXIT-BYPASS**) pozwalają na zaprogramowanie dla każdej strefy Les fonctions FS127 – FS130 (**EXIT-BYPASS**) permettent de programmer pour chaque partition, les zones qui seront automatiquement bypassées si, à l'armement, durant la temporisation de sortie, il n'y a pas de violation d'une zone de type „ENTREE/SORTIE” (utilisateur **n'a pas quitté le local** après l'activation d'armement et n'a pas violé de détecteur sur une zone de type ENTREE/SORTIE).



La programmation se déroule d'une manière identique aux fonctions FS8 – FS11.

Fonctions spécifiques

FS131 – programmation des options additionnelles (BIT)

PREMIERE VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier de type LED, le voyant 12 clignote)

N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	1	verrouillage du mode de service	ALLUME	
		sans verrouillage du mode de service	ETEINT	
2	2	service du module de commande DTMF (MST-1) autorisé	ALLUME	
		sans service du module de commande DTMF (MST-1)	ETEINT	
3	3	numérotation avec saturation 1:1,5	ALLUME	
		numérotation avec saturation 1:2	ETEINT	
4	4	codes généraux	ALLUME	
		cc	ETEINT	
5	5	priorité du timer 1	ALLUME	
		priorité du timer 1 désactivée	ETEINT	
6	6	priorité du timer 2	ALLUME	
		priorité du timer 2 désactivée	ETEINT	

7	7	priorité du timer 3	ALLUME	
		priorité du timer 3 désactivée	ETEINT	
8	8	priorité du timer 4	ALLUME	
		priorité du timer 4 désactivée	ETEINT	

L'option 1 concerne le verrouillage de l'entrée en mode de service „depuis broches”. Après la sélection de cette option, l'entrée en mode de service n'est possible qu'à travers le code de service. La procédure de l'entrée en mode de service en cas de perte du code de service et de manque de possibilité d'activation du mode de service „depuis broches” a été décrite dans le chapitre „Restitution des réglages d'usine, redémarrage des codes”.

L'option 2 concerne le fonctionnement de la centrale en association avec le module MST-1 permettant de gérer la centrale via un téléphone générant des signaux DTMF. Afin d'assurer une telle collaboration, il est nécessaire d'activer l'option 3 de la première variante en FS5 („réponse à l'appel”).








L'option 3 concerne le numéroteur de la centrale d'alarme et elle définit un taux de numérotation lors de la composition par impulsion d'un numéro d'appel. La sélection de l'option détermine sa valeur à 1:1,5, par contre, si l'option n'est pas sélectionnée, le taux est de 1:2.

NOTA: Les normes de télécommunication applicables en Pologne demandent de régler le taux de numérotation à **1:2**.

La sélection de l'**option 4** fait que les codes entrés dans une partition sont aussi acceptés dans les autres partitions. Le numéro d'un utilisateur donné n'est pas noté dans la mémoire d'événements – c'est toujours le numéro 1 et sur l'imprimé de la mémoire d'événements, au lieu du numéro d'utilisateur, il figure une annotation (**UTILIS.**).

Les options 5-8 déterminent la priorité du timer de la partition durant le désarmement. Si l'option est sélectionnée, le timer désactivera toujours l'armement – à condition que la fonction soit activée. Si l'option n'est pas sélectionnée, le timer ne désactivera l'armement que lorsqu'il l'avait lui-même activé.

DEUXIEME VARIANTE D'OPTIONS (pour le clavier de type LED, le voyant 11 clignote)

N° option		Option	Signalisation	
LED	LCD		LED	LCD
1	9	ne pas armer si une panne de la batterie	ALLUME	
		autoriser l'armement si une panne de la batterie	ETEINT	
2	A	supprimer le bypass automatique des zones à minuit (00:00)	ALLUME	
		ne pas supprimer le bypass des zones AUTORESET 1/3	ETEINT	
3	B	Mode de Service accessible uniquement dans une partition	ALLUME	
		Mode de Service accessible dans toutes les partitions	ETEINT	
4	C	afficher un message du service après l'alarme de sabotage	ALLUME	
		sans message du service après l'alarme de sabotage	ETEINT	
5	D	signalisation d'une panne dans le clavier jusqu'à l'effacement	ALLUME	
		signalisation uniquement durant la panne	ETEINT	
6	E	alarme sonore de sabotage uniquement en armement	ALLUME	
		alarme de sabotage toujours sonore	ETEINT	
7	F	limiter la quantité d'alarmes depuis une zone à 3	ALLUME	
		alarme n'apparaîtra pas si le clavier alerte	ETEINT	
8	G	reporting par radio VISONIC activé	*	ALLUME
		reporting par radio VISONIC désactivé	*	ETEINT

* L'option concerne uniquement les centrales d'alarme avec un circuit imprimé repéré par le symbole „VC-10P”

La sélection de l'**option 2** fait qu'à 00:00 heure, les zones bypassées seront dépourvues de bypass et les compteurs de zones bypassées après 1 ou 3 alarmes remis à zéro.

L'**option 4** active la fonction d'affichage du message de sabotage après l'alarme de sabotage jusqu'à l'intervention du service (utilisation du code de service).

La sélection de l'**option 5** assure qu'après une panne, le voyant LED dans le clavier signale la panne même après son élimination, jusqu'au moment de l'appel de la fonction de visualisation des pannes (touche [7]) et la terminaison de la visualisation via la touche [#].

L'**option 6** concerne la désactivation de la signalisation sonore d'une alarme de sabotage, lorsque la partition de la source d'alarme est en désarmement – l'alarme est signalée uniquement dans le clavier.

L'**option 7** concerne la limitation du nombre d'alarmes déclenchées par une zone jusqu'à 3, dans des intervalles de temps inférieurs à 1 minute. Lorsque la centrale recevra, pendant l'armement de la partition, 3 violations d'une zone dans des intervalles de temps inférieurs à 1 minute, elle déclenchera une alarme après chaque violation, par contre les violations consécutives de cette zone seront négligées, si seulement, à partir de la dernière violation il s'écoule au moins une minute. Dans le cas où l'option est désactivée, une violation de la zone durant l'armement de la partition déclenchera une alarme si seulement le clavier n'est pas déjà en cours de signalisation de l'alarme précédente. Si le clavier signale déjà l'alarme, la violation de la zone ne déclenchera pas l'alarme suivante.

FS132 – programmation de l'ajustement d'horloge (DEC)

La mesure du temps par l'horloge interne de la centrale peut diverger de sa valeur réelle, c'est pourquoi, il est possible d'ajuster l'heure indiquée toutes les 24 heures. La fonction permet d'ajuster le temps mesuré de ± 19 secondes pendant 24 heures. Afin de programmer l'ajustement, il faut saisir via la fonction FS132 une valeur de décalage de l'horloge interne.

Dans les claviers de type LED, la programmation consiste à saisir deux chiffres suivant la valeur d'ajustement désirée (voir le tableau ci-après).

Ajustem. d'horloge [s]	-19	-18	-17	...	-2	-1	0	1	2	...	17	18	19
Programmation LED	99	98	97	...	82	81	00	01	02	...	17	18	19

EXEMPLE:

- programmer l'ajustement du temps de -12 secondes.
- [1][3][2] [#] – appel de la fonction
- [9][2] [#] – entrée de la valeur d'ajustement (moins 12 secondes)

Dans les claviers de type LCD, l'ajustement est programmé par le biais des touches avec flèches: la touche ▲ introduit une correction négative, la touche ▼ positive.

Reporting – programmation des codes de système

FS133 – programmation du temps d'envoi de la transmission de test vers la station de télésurveillance (DEC)

Il est possible de définir pour un système d'alarme, un intervalle maxi entre les transmissions des codes d'événements. Lorsque depuis le dernier reporting d'un événement, l'intervalle programmé s'est écoulé, la centrale enverra le code de la transmission de test. Le paramètre de la fonction (trois nombres de deux chiffres: nombre de jours, nombre d'heures, nombre de minutes) détermine le temps décompté à partir de la dernière transmission à la station. Si un événement quelconque se produit dans le système, dont le code est envoyé, la centrale commence à décompter le temps dès le début. Pour verrouiller ce mécanisme, il faut programmer 00,00,00.

EXEMPLE (pour le clavier de type LED):

programmation de l'envoi du code de test après deux heures et demie depuis la dernière transmission (test de communication).

- [1][3][3] [#] – appel de la fonction,
- [0][0] – saisie du nombre de jours (voyant 12 clignote en cours de programmation),
- [#] – validation du paramètre entré et passage à la programmation des heures
- [0][2] – saisie du nombre d'heures (voyant 11 clignote en cours de programmation),
- [#] – validation du paramètre entré et passage à la programmation des minutes
- [3][0] – saisie du nombre de minutes (voyants 11 et 12 clignent en cours de programmation)
- [#] – validation du paramètre entré et abandon de la fonction

Nota: Dans la mémoire sont sauvegardés uniquement 3 événements suivants de transmission de test, les restants, malgré que la transmission ait été exécutée, ne sont pas gardés dans la mémoire. Uniquement quand apparaît un nouvel événement ce bypass sera effacé en permettant sauvegarder 3 événements suivants de transmission de test.

Reporting – programmation des codes d'événements depuis zones

FS134 – programmation des codes de bypass des zones de la centrale (HEX)

Les codes programmés via la fonction sont envoyés après l'appel de la fonction 4 d'utilisateur et le bypass des zones de la centrale. Les codes sont programmés d'une manière identique aux autres codes d'événements depuis zones (FS60 – FS66).

FS135 – programmation des codes de fin de bypass des zones de la centrale (HEX)

Les codes programmés via la fonction sont envoyés après l'appel de la fonction 4 d'utilisateur et la fin du bypass des zones de la centrale. Les codes sont programmés d'une manière identique aux autres codes d'événements depuis zones (FS60 – FS66).

Reporting

FS136 – programmation du préfixe d'extension des identifiants en format de transmission TELIM

(Format de transmission exploité en Allemagne).

FS137 – programmation des codes envoyés à la station de télésurveillance en format de transmission TELIM

(Format de transmission exploité en Allemagne).

Reporting - programmation des identifiants

FS138 – programmation de l'adresse du système radio VISONIC (DEC)

L'adresse pourra accepter les valeurs de 0 à 7.

Lors de la programmation dans les claviers de type LED, il faudra entrer deux chiffres – le premier égal à 0, le deuxième correspondant à l'adresse.

EXEMPLE (pour le clavier de type LED):

programmation de l'adresse „5”.

- [1][3][7] [#] – appel de la fonction,
- [0][5] [#] – saisie de l'adresse et abandon de la fonction.

FS139 – programmation de la durée d'une transmission de test du système radio VISONIC (DEC)

La fonction programme des intervalles de temps entre les autotests transmis par la voie radio. Nous programmons d'abord le nombre d'heures et ensuite le nombre de minutes. La valeur maxi d'un intervalle programmé est de 99 heures et 99minutes.

EXEMPLE (pour le clavier de type LED):

programmation de l'intervalle de temps égal à 1heure 15 minutes.

- [1][3][8] [#] – appel de la fonction,
- [0][1] [#] – saisie du nombre d'heure,
- [1][5] [#] – saisie du nombre de minutes et abandon de la fonction.

Nota: Les fonctions de service FS138 et FS139 concernent uniquement les centrales avec un circuit imprimé repéré par le symbole „VC-10P”.

Reporting - programmation des codes de système

FS140 – programmation de la durée d'une transmission de test lors de l'armement

La fonction permet régler une durée séparée de transmission de test quand l'armement de système est activé. Le paramètre détermine le temps décompté à partir de la dernière transmission à la station lors de l'armement depuis lequel la centrale enverra le code de test. Si un événement quelconque se produit dans le système, dont le code est envoyé, la centrale commence à décompter le temps dès le début. La valeur programmée 00,00,00 causera que indépendamment de si la centrale est armée ou non, le temps programmé dans la fonction FS133 est choisi.

Dans la mémoire d'événements de la centrale sont sauvegardés uniquement 3 événements suivants de transmission de test. Uniquement quand apparaît un nouvel événement ce bypass sera effacé en permettant sauvegarder 3 événements suivants de transmission de test.

Fonctions de service du clavier LCD

La programmation d'un clavier LCD est possible en mode de service de la centrale d'alarme. L'accès aux fonctions appropriées est obtenu en sélectionnant dans le menu la position *Clavier LCD*. La structure du sous-menu est présentée ci-dessous

Sous-menu du CLAVIER LCD:

Noms	Noms des partitions	Nom de la partition 1	
		Nom de la partition 2	
		Nom de la partition 3	
		Nom de la partition 4	
	Noms d'ut. Part. 1	Nom.ut. 1 part.1	(Nom d'utilisateur 1 partition 1)
		Nom.ut. 2 part.1	(Nom d'utilisateur 2 partition 1)
		Nom.ut. 3 part.1	(Nom d'utilisateur 3 partition 1)
		Nom.ut. 4 part.1	(Nom d'utilisateur 4 partition 1)
		Nom.ut. 5 part.1	(Nom d'utilisateur 5 partition 1)
		Nom.ut. 6 part.1	(Nom d'utilisateur 6 partition 1)
		Nom.ut. 7 part.1	(Nom d'utilisateur 7 partition 1)
		Nom.ut. 8 part.1	(Nom d'utilisateur 8 partition 1)
		Nom.ut. 9 part 1	(Nom d'utilisateur 9 partition 1)
		Nom.ut. 10 part.1	(Nom d'utilisateur 10 partition 1)
		Nom.ut. 11 part.1	(Nom d'utilisateur 11 partition 1)
		Nom.ut. 12 part	(Nom d'utilisateur 12 partition 1)
		Nom MASTER part.1	(Nom d'utilisateur MASTER partition1)
	Noms ut. part 2	Nom.ut. 1 par.2	(Nom d'utilisateur 1 partition 2)
		
	Noms ut. part. 3	Nom MASTER part 2	(Nom d'utilisateur MASTER partition2)
		Nom.ut. 1 par.3	(Nom d'utilisateur 1 partition 3)
	Noms ut. part. 4	
		Nom MASTER part3	(Nom d'utilisateur MASTER partition 3)
	Noms de zones	Nom.ut. 1 par.4	(Nom d'utilisateur 1 partition 4)
		
	Noms de zones	Nom MASTER par.4	(Nom d'utilisateur MASTER partition 4)
		Nom de la zone 1	
Nom de la zone 2			
Nom de la zone 3			
Nom de la zone 4			
Nom de la zone 5			
Nom de la zone 6			
Nom de la zone 7			
Nom de la zone 8			
Nom de la zone 9			
Nom de la zone 10			
Nazwa wejścia11			
Nom de la zone 12			
Nom de la zone 13			
Nom de la zone 14			
Nom de la zone 15			
Nom de la zone 16			
Noms de sorties	Nom de la sortie 1		
	Nom de la sortie 2		
	Nom de la sortie 3		
	Nom de la sortie 4		
	Nom de la sortie 5		
	Nom de la sortie 6		

Inscriptions	<ul style="list-style-type: none"> — Système OK — Armement — Armement silencieux — Démarrage d'armement — Démar. ar. silen. (Démarrage d'armement silencieux) — Fin d'armement — Il y a zones bypassées (Il y a des zones bypassées) — Alarme ! — Alarme incendie — Il y a eu l'alarme — Il y a eu al. inc. (Il y a eu une alarme incendie) — Alarme effacée — Panne du système — Temporisation d'entrée — Temporisation de sortie — Il reste: — Att. données (Attente des données)
Caractères	<ul style="list-style-type: none"> — Caract. sv t CA-10 <ul style="list-style-type: none"> — Voyant éteint — Voyant allumé — Nbre zon. affich. (Nombre de zones à afficher) — Caract. sv t LCD <ul style="list-style-type: none"> — Zone OK — Bypass — Violation — Sabotage — Mémoire d'alarme — Mémoire de sabotage — Sél. zones par. 1 (Sélection des zones de la partition 1) — Sél. zones par. 2 (Sélection des zones de la partition 2) — Sél. zones par. 3 (Sélection des zones de la partition 3) — Sél. zones par. 4 (Sélection des zones de la partition 4)
Réglages	<ul style="list-style-type: none"> — Format du temps — Format de l'état — Rétro-écl. affich. (Rétro-éclairage de l'afficheur) — Rétro-écl. touch. (Rétro-éclairage des touches) — Adresse clav. (Adresse du clavier) — Fonction GOTO — Options
Param.standard	<ul style="list-style-type: none"> — Noms std. ((Noms standards) — Inscr. std. (Inscriptions standards) — Régl. Std. (Réglages standards)
Test	

Noms

Les fonctions permettent de changer les descriptions des partitions, les utilisateurs de partitions, de zones et de sorties affichés en version standard.

Inscriptions

Les fonctions permettent de remplacer les messages standards du système (p.ex. "alarme", „armement" etc.) par les messages correspondant au goût du destinataire ou bien par les messages s'adaptant mieux à une utilisation spécifique du système.

Caractères

Les fonctions permettent de changer les caractères affichés en standard signalant les états de zones en modes de fonctionnement suivant CA-10 ou suivant LCD (voir: Réglages→Format d'état).

Caractères suivant CA-10

Les fonctions permettent de changer les symboles d'un voyant éteint et allumé et de définir le nombre de zones à afficher sur le clavier d'une partition donnée (de même que les fonctions de service FS12 - FS15 de la centrale).

Caractères suivant LCD

Les fonctions permettent de changer les symboles qui signalent de différents états de zones et d'indiquer les zones dont l'état devra être affiché pour une partition donnée (ceci s'effectue analogiquement à l'affectation des zones aux partitions dans les fonctions de service FS8 - FS11).

Nota: La sélection des zones est aussi utilisée pour déterminer les zones à afficher en fonctions de vérification des zones violées ou en cours d'alarme.

Réglages

Format date-heure

La fonction permet de déterminer le mode d'affichage de date-heure. La date-heure est affichée par défaut selon le schéma suivant: **jj mmm, hh:mm:ss**, c'est-à-dire sont affichés consécutivement: jour, mois (trois premières lettres du nom du mois), heures, minutes et secondes. Les schémas suivants sont possibles:

```
jj mmm, hh:mm:ss
jj.mm.aa, hh:mm
jj.mm.aaaa, hh:mm
sans date et heure
           hh:mm
           hh:mm:ss
jj mmm aa, hh:mm
```

Format d'état

La fonction permet de choisir le mode de fonctionnement du clavier:

- mode de texte – état du système est signalé par les messages de texte („inscriptions")
- mode de „zone suivant CA-10" – affichage de l'état jusqu'à 12 zones au maximum comme dans le clavier CA-10 KLED conformément à la liste programmée dans les fonctions de service FS12 - FS15 de la centrale ou définie par la fonction „Nombre de zones à afficher" (Caractères →Caractères suivant CA-10 →Nombre de zones à afficher),
- mode de „zone suivant LCD" - affichage de l'état des zones sélectionnées, en distinguant l'état de violation, de sabotage, de mémoire d'alarmes, etc.,

Rétro-éclairage de l'afficheur

La fonction permet de choisir une variante désirée de rétro-éclairage de l'afficheur. Les réglages suivants sont possibles:

- éteint (0)
- fixe faible (1/2)
- fixe fort (1)
- auto 0 – 1/2
- auto 0 – 1
- auto 1/2 – 1

Rétro-éclairage des touches

La fonction permet de choisir une variante désirée de rétro-éclairage des touches. Les réglages suivants sont possibles:

- auto – rétro-éclairage activé au moment d'appuyer sur une touche et éteint après le temps défini par l'option „Rétro-éclairage long” (40 ou 140 secondes)
- allumé
- éteint

Adresse du clavier

La fonction sert à définir l'adresse du clavier en tant que matériel.

Fonction GOTO





Afin qu'un utilisateur du système puisse profiter de la fonction GOTO, il est nécessaire d'indiquer les partitions accessibles depuis un clavier donné. Après la validation de la sélection des partitions, le clavier réalisera la fonction de service 124 qui programmera dans la centrale, les adresses des claviers correspondant à la configuration actuelle de la centrale.






NOTAS:

- Si, dans un système, il y a plus de claviers LCD installés, les réglages de la fonction GOTO devront être programmés séparément pour chaque clavier.
- A la configuration: clavier LCD + expandeur de zones, il est nécessaire d'utiliser les expandeurs adaptés à fonctionner en association avec un clavier LCD (version 2 du logiciel, fabriqués depuis février '98). Les versions plus anciennes de l'expandeur pourront fonctionner avec un clavier LCD, mais ne permettent pas de gérer les systèmes à plusieurs partitions.

Options

La fonction définit les paramètres additionnels de fonctionnement du clavier.

Opcja	Sygnalizacja na wyświetlaczu
affichage de la temporisation de sortie activé	
affichage de la temporisation de sortie désactivé	
signalisation sonore de la temporisation de sortie activée	
signalisation sonore de la temporisation de sortie désactivée	
priorité d'états activée	
priorité d'états désactivée	
indication sonore lors de l'appui sur les touches activée	
indication sonore lors de l'appui sur les touches désactivée	

option inactive	
option inactive	
rétro-éclairage long activé (durée de rétro-éclairage 140s)	
rétro-éclairage long désactivé (durée de rétro-éclairage 40s)	
rétro-éclairage fixe des touches et de l'afficheur activé	
rétro-éclairage fixe des touches et de l'afficheur désactivé	
mode alternatif de menu activé	
mode alternatif de menu désactivé	
démarrage des fonctions associées aux touches avec flèches activé	
démarrage des fonctions associées aux touches avec flèches désactivé	

Le paramètre „*Priorité d'états*” détermine comment est présenté l'état du système en mode de texte. Lorsqu'il est désactivé, avec quelques messages à afficher, ils seront affichés consécutivement en cycle. Si le mode d'affichage d'un état avec priorité est activé, il apparaît sur l'afficheur le message le plus important. On a attribué aux messages particuliers les priorités suivantes (en commençant par la plus importante):

1. temporisation d'entrée,
2. alarme incendie,
3. alarme antivol,
4. armement (ou armement silencieux),
5. il a eu une alarme incendie,
6. il a eu une alarme antivol,
7. temporisation de sortie.

L'option „Mode alternatif de menu” permet de déterminer si, lors du défilement du menu de clavier à l'aide des touches ▲ et ▼, la position de la flèche sur l'afficheur change aussi ou non.

Paramètres standard

La fonction rétablit les réglages standard du clavier.

Test

Cette fonction permet d'effectuer un test de fonctionnement correct du clavier et en même temps de rétablir les réglages standard du clavier. Afin de conserver nos propres réglages, il est nécessaire, avant de lancer le test, de les sauvegarder sur l'ordinateur, et après le test, de les enregistrer de nouveau dans le clavier.

Une fois la fonction démarrée, c'est l'afficheur qui est testé en premier et sur lequel tous les points doivent être activés. Un appui sur la touche [*] fera passer au test de rétro-éclairage de l'afficheur et d'allumage correct des voyants. Des appuis consécutifs sur la touche [*], feront démarrer le test des touches. Après avoir appuyé sur toutes les touches, la mémoire du clavier sera testée, ce qui est signalé sur l'afficheur par le message: „Attendez, je termine le test de PCF”. Ensuite, sont testés: l'état des zones du clavier, le sabotage et la transmission des données. Lors des tests, nous pouvons court-circuiter et ouvrir les entrées et le contact d'autoprotection en vue de s'assurer de leur fonctionnement correct. Après tous les tests, il apparaîtra sur l'afficheur le message suivant: „Clavier OK, appuyez sur *”. Un appui sur la touche [*] ou un débranchement et un nouveau branchement de l'alimentation entraîne un redémarrage du clavier.

Nota: Une fois le test terminé, il est indispensable d'activer la fonction FS124.

Restitution des réglages d'usine, redémarrage des codes d'accès

Restitution des réglages à l'entrée en mode de service via le code de service

En cas de nécessité de restituer les réglages d'usine, il faut entrer en mode de service et appeler les fonctions de service FS107 (pour restituer tous les paramètres d'usine sauf les codes d'accès d'utilisateur) et FS110 (pour restituer les codes généraux par défaut des partitions, les autres codes étant effacés). Il est également possible de réaliser la fonction FS108 (pour effacer le contenu de la mémoire d'événements).

Restitution des réglages à l'entrée en mode de service „depuis broches”

Dans le cas où l'entrée en mode de service à l'aide du code de service s'avérerait impossible (par exemple suite à une programmation erronée, la centrale ne réagirait plus aux commandes depuis le clavier), pour restituer les réglages d'usine, procéder de la manière suivante:

1. Couper l'alimentation secteur et ensuite l'alimentation de secours.
2. Installer un cavalier sur les broches J19 RESET.
3. Brancher l'alimentation de secours et ensuite l'alimentation secteur.
4. Après avoir entendu un bip, enlever le cavalier de la broche J19 (le clavier de la première partition entrera en mode de service).
5. Réaliser la fonction FS107 (redémarrage des réglages).
6. Réaliser la fonction FS110 (restitution des codes d'accès).
7. Quitter le mode de service ou continuer la programmation de la centrale.

Le fonctionnement de cette procédure pourra être programmé comme verrouillé voir: FS131, la première option de la première variante).

Nota: *De même que pour les autres centrales de SATEL, un seul court-circuitage des broches et le branchement de l'alimentation ne feront restituer aucun paramètre, par contre, la centrale passera en mode de service. Grâce à cela, il est possible de vérifier la programmation de la centrale et d'analyser des erreurs de programmation.*

Restitution des réglages au mode de service „depuis broches” verrouillé et à l'impossibilité d'entrer en mode de service via le code de service

Lorsque le mode de service depuis broches serait verrouillé (FS131, la première option de la première variante) et en même temps la centrale ne reconnaîtra pas le code de service, il est nécessaire de:

1. Couper l'alimentation secteur et ensuite l'alimentation de secours.
2. Installer un cavalier sur les broches J19 RESET.
3. Brancher l'alimentation de secours et ensuite l'alimentation secteur.
4. Attendre env. 60 secondes (± 5 secondes) et enlever le cavalier.
5. Saisir le code de service depuis le clavier: [1][2][3][4][5] (le code est à entrer dans les 15 secondes) et le confirmer avec la touche [#] ou [*].

Après avoir réalisé toutes les opérations ci-dessus, la centrale revient automatiquement aux réglages d'usine et elle démarre le mode de service.

Historique d'évolutions du manuel

La description des évolutions se réfère au manuel relatif à la centrale avec logiciel en version **4.10**.

Date	Version du logiciel	Description des modifications appliquées
juillet 2006	5.11	Lors de l'armement, la zone ne peut pas être violée ou sabotée avec l'option PRIORITY activée (p. 25). On a ajouté la fonction FS140 „Transmission de test lors de l'armement” (p. 53). Dans la mémoire d'événements de la centrale sont sauvegardés uniquement 3 événements suivants de transmission de test (p. 52).

SATEL sp. z o.o.
ul. Schuberta 79
80-172 Gdańsk
POLOGNE
tel. + 48 58 320 94 00
info@satel.pl
www.satel.pl